

SOLAR LANTERN STRING LIGHTS

(GB)

SOLAR LANTERN STRING LIGHTS

Assembly, operating and safety instructions

(SE)

LJUSKEDJA MED SOLCELL

Monterings-, bruks- och säkerhetsanvisningar

(PL)

GIRLANDA ŚWIETLNA SOLARNA

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(EE)

SOLAARVALGUSTID

Montaaži-, käsitemis- ja ohutusjuhised

(FI)

AURINKOKENNOVALOSARJA

Asennus-, käyttö- ja turvallisuusohjeet

(DK)

LYSKÆDE MED SOLCELLER

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(LT)

GIRLIANDA SU SAULĖS BATERIJA

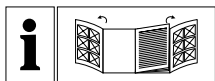
Nurodymai dėl montavimo, naudojimo ir saugumo

(LV)

AR SAULĒS BATERIJĀM DARBINĀMA GAISMAS VIRTENE

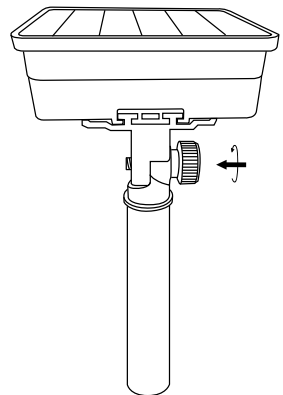
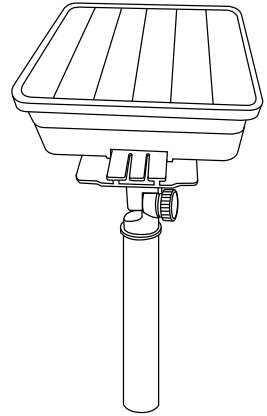
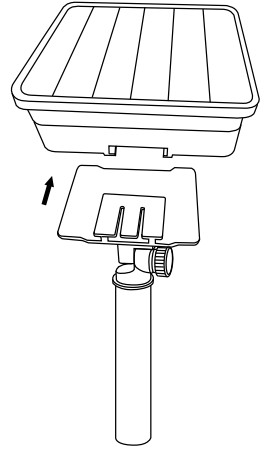
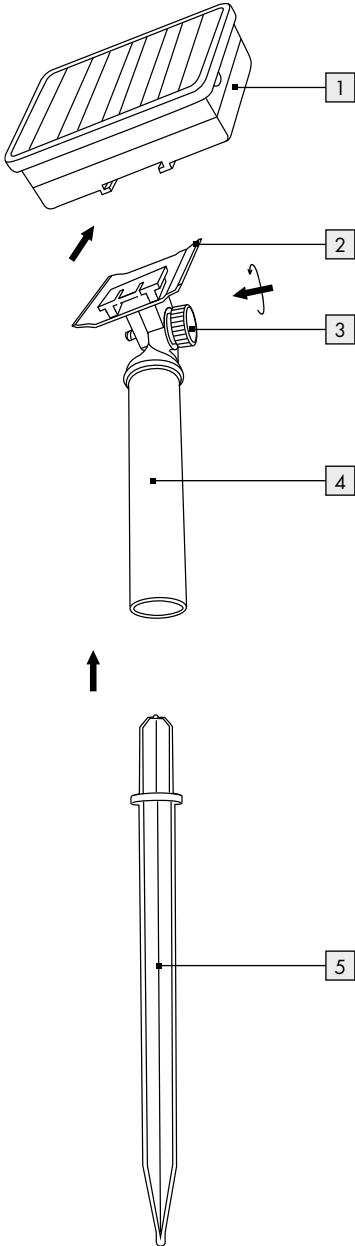
Montāžas, lietošanas un drošības norādījumi

IAN 537583_2507

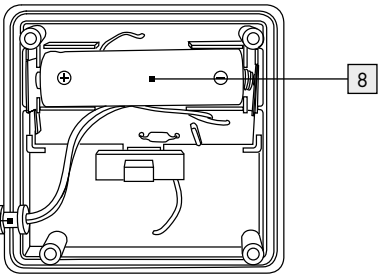
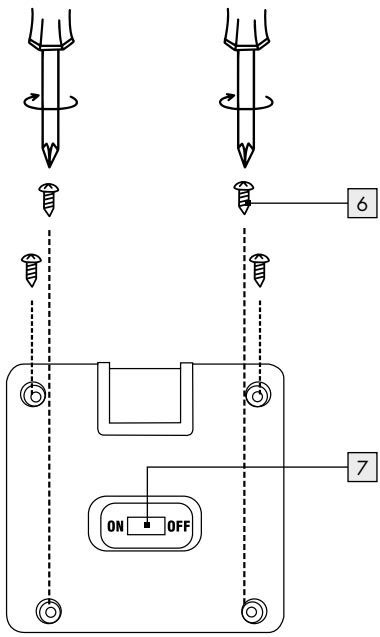


GB	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
FI	Asennus-, käyttö- ja turvallisuusohjeet	Sivu	13
SE	Monterings-, bruks- och säkerhetsanvisningar	Sidan	21
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	29
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	37
LT	Nurodymai dėl montavimo, naudojimo ir saugumo	Puslapis	45
EE	Montaaži-, käsitsemis- ja ohutusjuhised	Lehekülg	53
LV	Montāžas, lietošanas un drošības norādījumi	Lpp.	61

A



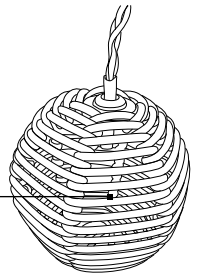
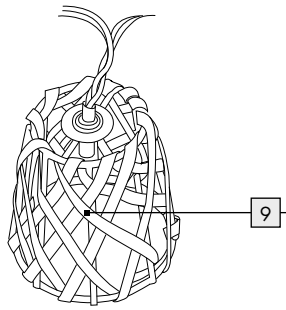
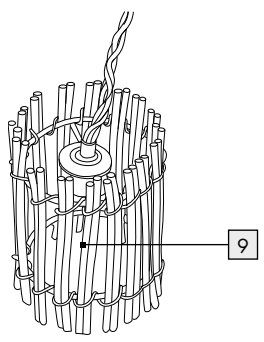
B



HG14094A















HG14094B

HG14094C



List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 7
Proper use.....	Page 7
Description of parts and features.....	Page 7
Scope of delivery.....	Page 7
Technical data.....	Page 7
Safety instructions	Page 7
Product-specific safety instructions.....	Page 8
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries.....	Page 8
Functioning	Page 9
Before use	Page 9
Assembling and setting up the product	Page 9
Positioning the solar panel	Page 9
Operation	Page 9
Replacing the rechargeable battery.....	Page 9
Charging the rechargeable battery.....	Page 10
Maintenance and care	Page 10
Storage when not in use.....	Page 10
Troubleshooting	Page 10
Disposal	Page 11
Warranty	Page 11
Warranty claim procedure.....	Page 12
Service.....	Page 12

List of pictograms used

	<p>Read instruction before use</p>		<p>Protection class III</p>
	<p>Direct current/voltage</p>	<p>ta</p>	<p>Maximum rated ambient temperature</p>
	<p>The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return. Make sure that the solar panel is not influenced by any other source of light such as yard or street lighting as otherwise the product will not switch on in twilight.</p>		<p>The solar panel needs to be as directly exposed to sunlight as possible. Cardinal direction: Orientation towards the south is optimum. Orientations with slight deviations towards the west are preferable to those with slight deviations towards the east. Horizontal orientation: The horizontal orientation of the solar panel depends on the geographic latitude of the mounting location. In central Europe, an angle of 30 ° -40 ° is ideal.</p>
	<p>NOTE: This symbol with the signal word "NOTE" provides further useful information.</p>		<p>This action sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions to avoid hands striking or being struck by objects or being in contact with thermal or chemical materials!</p>
	<p>DANGER! This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.</p>		<p>WARNING! This symbol together with the signal word "WARNING" indicates a hazard of moderate risk which can lead to death or serious injuries if not avoided.</p>
	<p>WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and the words "WARNING! EXPLOSION HAZARD" indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!</p>	 	<p>CAUTION! This symbol, along with the signal word "CAUTION", indicates a low-risk danger which may cause minor or moderate injuries if the danger warning is not observed.</p> <p>ATTENTION! This symbol, along with the signal word "ATTENTION", indicates that property damage is possible.</p>
	<p>Safety information Instructions for use</p>		<p>CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.</p>

Solar lantern string lights

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

The product is intended for outdoor use. The product is suitable for use in private households and is not intended for commercial use or for use in other applications.

This product is not suitable for household room illumination!

● Description of parts and features

- 1 Solar panel
- 2 Solar panel holder
- 3 Locking screw
- 4 Ground spike connector
- 5 Ground spike
- 6 Screw
- 7 ON/OFF switch
- 8 Rechargeable battery
- 9 LED
- 10 Cable seal

● Scope of delivery

- 1 Solar lantern string lights
- 1 Ni-MH rechargeable battery/AA/1.2V --- /300mAh (pre-installed)
- 1 Ground spike
- 1 Assembly, operating and safety instructions

● Technical data


Operating voltage:	1.2V ---
Rechargeable battery:	1 Ni-MH rechargeable battery/AA/1.2V --- /300mAh
Bulb:	10 LEDs (not replaceable)
Power:	0.3 W
Degree of protection:	IP44 (splash proof)
Lighting duration (with full charge):	8 hours
Product dimensions:	Total length: 5.6 m, of which 2 m is power cable LED spacing: 40 cm each
Product weight:	HG 14094A: 250 g HG 14094B: 285 g HG 14094C: 391 g

Operating temperature:	0 °C to 40 °C
Storage temperature:	-10 °C to +45 °C
Operating humidity:	40 % to 75 % RH





Safety instructions

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! IF PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY ALSO INCLUDE ALL DOCUMENTS.

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**
 - Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep children away from the product at all times.
 - This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- ⚠ CAUTION! RISK OF OVERHEATING!** Do not operate the product inside the packaging.
- Do not use the product if you detect any kind of damage.
 - Ensure that the product is not subjected to a mechanical load!
 - Always switch off the product, when storing it in a dark environment, in order not to discharge the rechargeable battery.
 - The LEDs are not replaceable.
 - If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
 - The product does not contain any parts that can be serviced by the user.
 - Never plug in the light chain directly into a 230 V~ mains supply.
 - Never connect this product electrically with other light chains.
 - Switch off the product if it is not going to be used for some time (e.g. holiday).

● Product-specific safety instructions

- Make sure that the solar panel  is free of dirt. Otherwise, the performance of the solar panel  will diminish.
- **RISK OF INJURY!** When removing the product, make sure to also remove the ground spike so it cannot pose any risk (e. g. stumbling over them).
- **STUMBLING HAZARD!** Ensure that the supply lead is laid in such a way that no one can walk on or stumble over it.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION!

- Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

- Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Functioning

The solar panel [1] installed in the product converts sunlight into electrical energy and stores it in 1 Ni-MH rechargeable battery. Switch on the product with the ON/OFF switch [7]. The product will automatically light on as it begins to get dark. The built-in LEDs [9] are a very long-life and energy-saving light source. The light duration depends on the amount of sunlight, the angle of light on the solar panel [1] and the temperature (the capacity of the rechargeable battery is temperature dependent). A vertical angle of light at temperatures above the freezing point is ideal. The rechargeable battery [8] does not achieve maximum capacity until after several charge and discharge cycles.

● Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

Note: Remove the sticker from the solar panel [1] before use.

● Assembling and setting up the product

- Insert the solar panel [1] into the prefabricated notches on the solar panel holder [2].
- Insert the ground spike [5] into the lower opening of the ground spike connector [4] with some force (see Fig. A).
- Push the ground spike [5] far enough into the ground (lawn, flower bed etc.) so it is firmly positioned upright.
- Make sure the product is firmly positioned. Do not use any force when assembling or setting up the product, e.g. hammer blows. This will damage the product.
- For optimal results, set up the product in a location where the solar panel [1] is exposed to sunlight for the longest possible amount of time.
- Do not put the product under bushes, trees, canopies etc. as this reduces the incidence of incoming sunlight. Position the product in such

a way that the solar panel [1] is not covered or in the shade.

Note: Make sure the solar panel [1] is not impacted by other light sources, e.g. yard- or street lighting, or the product will not switch on at twilight.

Note: The solar panel [1] can be aligned in the desired direction by loosening and re-tightening the locking screw [3] accordingly.

● Positioning the solar panel

Cardinal direction:

Orientation towards the south is optimum. Orientations with slight deviations towards the west are preferable to those with slight deviations towards the east.

Horizontal orientation:

The horizontal orientation of the solar panel [1] depends on the geographic latitude of the mounting location. In central Europe, an angle of 30° - 40° is ideal.

● Operation

- Slide the ON/OFF switch [7] to the "ON" position to switch the product on. The product will automatically light on only when it is dark.
- Slide the ON/OFF switch [7] to the "OFF" position to switch the product off.

● Replacing the rechargeable battery

The rechargeable battery should be replaced every 12 months to ensure optimum performance.

1. Switch off the product by sliding the ON/OFF switch [7] to the "OFF" position.
2. Loosen the screws [6] on the backside of the solar panel [1] with a small cross-head screwdriver by rotating them counterclockwise. Then lever open the battery compartment cover with the help of a slot screwdriver (see Fig. B).

Note: Take care not to damage the cables and cable connections inside the housing.

3. Exchange the old rechargeable battery [8] with a new one.

Note: Take care about the correct polarity, when inserting the new rechargeable battery. The polarity is indicated in the battery compartment. The new rechargeable battery has to have the same technical data like the old one (see "Technical data").

4. Replace the cable seal [10] and battery compartment cover correctly and re-tighten the screws [6] by turning them clockwise with a cross-head screwdriver (see Fig. B).
5. Slide the ON/OFF switch [7] to the "ON" position. The product will now automatically light on again only when it is dark.

Note: Pay attention to the cable seal [10] in the battery compartment. The IP44 degree of protection can only be guaranteed if the cable seal [10] is properly seated.

● Charging the rechargeable battery

- Note that the product must be switched on when the rechargeable battery is charging.
- The charging time of the rechargeable battery when the solar panel [1] is used depends on the intensity of the sunlight and the angle of incidence of the light on the solar panel [1]. Place the solar panel [1] as perpendicular as possible to the angle of incidence of the light. In this way you will receive the highest light levels.

● Maintenance and care

- The LEDs [9] cannot be replaced. The product is maintenance-free, except for any necessary change of the rechargeable battery.
- Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth. Use a slightly dampened cloth to remove more stubborn dirt.

● Storage when not in use

- The rechargeable battery [8] must be removed before storage.
- Store the product in a dry indoor location, protected from direct sunlight, preferably in its original packaging.

● Troubleshooting

Note: This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference.

If you notice that the product is malfunctioning, remove any sources of interference from the area of the product.

Note: Electrostatic discharges may cause the product to malfunction. In the event of such malfunctions, remove the rechargeable battery [8] briefly and reinsert it.

Error	Cause	Solution
The product will not switch on even though the sun shone on the product all day.	Artificial sources of light, e.g. street lighting, are interfering with the product.	Mount the product in a place where it cannot be disturbed by other sources of light.
The product does not switch on or switches on only briefly.	The rechargeable battery [8] is defective or has not received sufficient daylight.	Replace the rechargeable battery [8] or install the solar panel [1] in a location where it is exposed to more sunlight.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal. Return the product completely to a collection site for used electronics.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 537583_2507) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

CE IP44

Luettelo käytetyistä merkeistä	Sivu 14
Johdanto	Sivu 15
Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu 15
Osien kuvaus	Sivu 15
Toimituksen sisältö	Sivu 15
Tekniset tiedot	Sivu 15
Turvallisuusohjeet	Sivu 15
Tuotekohtaiset turvallisuusohjeet	Sivu 16
Paristoja / akkuja koskevat turvallisuusohjeet	Sivu 16
Toimintatapa	Sivu 16
Toimenpiteet ennen käyttöönottoa	Sivu 17
Tuotteen kokoaminen ja sijoittaminen	Sivu 17
Aurinkopaneelin kohdistaminen	Sivu 17
Käyttö	Sivu 17
Akun vaihtaminen	Sivu 17
Akun lataaminen	Sivu 18
Huolto ja hoito	Sivu 18
Säilytys	Sivu 18
Vianmääritys	Sivu 18
Hävittäminen	Sivu 18
Takuu	Sivu 19
Toimiminen takuutapauksessa	Sivu 19
Huoltopalvelu	Sivu 20

Luettelo käytetyistä merkeistä

	Lue käyttöohje ennen käyttöä		Suojausluokka III
	Tasavirta/-jännite	ta	Ympäristön enimmäislämpötila
	<p>Tuote kytkeytyy automaattisesti päälle päivänvalon hämärtyessä, normaalissa valaistuksessa se taas kytkeytyy pois päältä.</p> <p>Varmista, ettei aurinkopaneeliin vaikuta mikään muu valonlähde, kuten piha- tai katuvälöt, muuten tuote ei käynnisty hämärän laskeutuessa.</p>		<p>Aurinkopaneeli asennetaan mahdollisimman suoraan auringonvaloon.</p> <p>Ilmansuunta: Optimaalinen suunta on etelään päin. Valitse mieluummin pieni poikkeama lännen suuntaan kuin idän suuntaan.</p> <p>Kohdistus vaakasuoraan: Aurinkopaneelin kohdistus vaakasuoraan riippuu asennuspaikan maantieteellisestä leveysasteesta. Keski-Euroopassa ihanteellinen kulma on 30° - 40°.</p>
	HUOMAUTUS: Tämä merkki, joka on varustettu "HUOMAUTUS"-huomiosanalla, antaa tarpeellisia lisätietoja.		<p>Tämä merkki tarkoittaa, että on käytettävä sopivia suojakäsineitä!</p> <p>Noudata näitä ohjeita, joiden avulla vältetään käsien osuminen esineisiin tai kosketuksiin joutuminen lämpö- ja kemiallisten aineiden kanssa!</p>
	VAARA! Tämä merkki, joka on varustettu "VAARA"-huomiosanalla, tarkoittaa vaaratilannetta, johon liittyy suuri riski ja joka johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.		VAROITUS! Tämä merkki, joka on varustettu "VAROITUS"-huomiosanalla, tarkoittaa keskitason riskitason vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.
	VAROITUS! RÄJÄHDYSVAARA! Tällä merkillä ja sanalla varustettu "VAROITUS! RÄJÄHDYSVAARA" -varoitus huomauttaa mahdollisesta räjähdysvaarasta. Tämän varoituksen laiminlyöminen voi johtaa vakavaan vammaan, kuolemaan ja mahdollisiin ainevahinkoihin. Noudata tämän varoituksen ohjeita vakavan vamman, hengenvaaran tai ainevahinkojen välttämiseksi!		VARO! Tämä merkki, joka on varustettu "VAROITUS"-huomiosanalla, tarkoittaa matalan riskin vaaratilannetta, joka voi johtaa lieviin tai kohtalaisiin vammoihin, jos sitä ei vältetä.
	HUOMIO! Tämä merkki, joka on varustettu "HUOMIO"-huomiosanalla, varoittaa mahdollisesta ainevahingosta.		HUOMIO! Tämä merkki, joka on varustettu "HUOMIO"-huomiosanalla, varoittaa mahdollisesta ainevahingosta.
	Turvallisuusohjeet Käyttöohjeet		CE-merkintä ilmaisee yhdenmukaisuuden tätä tuotetta koskevien asiaankuuluvien EU-direktiivien kanssa.

Aurinkokennovalosarja

Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöä ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Tuote on tarkoitettu ulkotilojen valaistukseen. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi yksityistalouksissa. Se ei sovellu ammattimaiseen käyttöön tai muuhun käyttötarkoitukseen.

Tuote ei sovellu kodin normaaliin huonevalaistukseen!

Osien kuvaus

- 1 Aurinkopaneeli
- 2 Aurinkopaneelin pidike
- 3 Lukitusruuvi
- 4 Maapiikin liitin
- 5 Maapiikki
- 6 Ruuvi
- 7 Virtakytkin (ON/OFF)
- 8 Akku
- 9 LED
- 10 Johdon tiiviste

Toimituksen sisältö

- 1 aurinkokennovalosarja
- 1 NiMH-akku/AA/1,2 V --- /300 mAh (esiasennettu)
- 1 maapiikki
- 1 asennus-, käyttö- ja turvallisuusohje


Tekniset tiedot

Käyttöjännite:	1,2 V ---
Akku:	1 NiMH-akku/AA/ 1,2 V --- /300 mAh
Valonlähde:	10 LEDiä (ei vaihdettavissa)
Teho:	0,3 W
IP-luokitus:	IP44 (roiskevesisuojaattu)
Valaisuaika (täyteenladattuna):	8 tuntia
Tuotteen mitat:	kokonaispituus: 5,6 m, josta johtoa 2 m, LEDien väli: 40 cm
Tuotteen paino:	HG14094A: 250 g HG14094B: 285 g HG14094C: 391 g
Käyttölämpötila:	0 °C–40 °C
Säilytyslämpötila:	–10 °C–+45 °C
Käyttöilmankosteus:	40%–75 % RH



Turvallisuusohjeet

LUE KÄYTTÖOHJE ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ! SÄILYTÄ KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI! ANNA KAIKKI TUOTTEESEEN LIITTYVÄT ASIAKIRJAT AINA TUOTTEEN MUKANA ETEENPÄIN.



-  **VAROITUS! LAPSIA UHKAAVA HENGEN- JA TAPATURMANVAARA!**
- Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalien läheisyyteen ilman valvontaa. Pakkausmateriaaliin liittyy tukehtumisvaara. Lapset aliarvioivat usein uhkaavat vaarat. Pidä tuote aina lasten ulottumattomissa.
- Tuotetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisiltä tai psyykkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa tuotteen käytöstä, jos he käyttävät tuotetta valvonnan alaisina tai heitä on opastettu tuotteen turvallisessa käytössä ja he ovat tietoisia tuotteeseen liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.

VARO! YLIKUUMENEMISEN VAARA!

Älä käytä tuotetta pakkauksessa.


- Älä käytä tuotetta, jos havaitset siinä jotain vikaa.
- Varmista, että tuotetta ei kuormiteta mekaanisesti!
- Kytke tuote pois päältä, jos säilytät sitä pimeässä paikassa, jotta akku ei tyhjene.
- LEDit eivät ole vaihdettavissa.
- Kun LEDit ovat tulleet elinkaarensa päähän, koko tuote täytyy vaihtaa uuteen.
- Tuote ei sisällä osia, jotka käyttäjä voisi itse huoltaa.
- Älä koskaan kytke valoketjua suoraan 230 V~ sähköverkkoon.
- Tuotetta ei saa kytkeä sähköisesti muihin tuotteisiin.
- Kytke tuote pois päältä, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan (esim. loman aikana).

● **Tuotekohtaiset turvallisuusohjeet**

- Varmista, että aurinkopaneeli  ei ole likaantunut. Muutoin aurinkopaneelin  teho heikenee.
- **LOUKKAANTUMISVAARA!** Huomioi tuotetta poistettaessa, että poistat myös maapiikit, jotta niistä ei aiheudu vaaratilanteita (esim. kompastumisvaara).
- **KOMPASTUMISVAARA!** Johto tulee sijoittaa niin, ettei kukaan astu sen päälle tai kompastu siihen.



Paristoja/akkuja koskevat turvallisuusohjeet

- **HENGENVAARA!** Pidä paristot/akut lasten ulottumattomissa. Pariston/akun nielaisseen henkilön on välittömästi otettava yhteyttä lääkäriin!
- Nieluun joutuminen voi johtaa palovammoihin, pehmytkudoksen puhkeamiseen ja kuolemaan. Vakavat palovammat voivat ilmaantua 2 tunnin sisällä nielemisestä.
-  **RÄJÄHDYSVAARA!** Älä koskaan lataa paristoja, jotka eivät ole uudelleenladattavia. Älä oikosulje

paristoja/akkuja äläkä avaa niitä. Siitä voi seurata ylikuumeneminen, tulipalo tai räjähdys.

- Älä koskaan heitä paristoja/akkuja tuleen tai veteen.
- Älä altista paristoja/akkuja mekaaniselle kuormitukselle.

Paristojen/akkujen vuotamisesta johtuva vaara

- Vältä äärimmisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa paristoihin/akkuihin esim. lämpöpatterit tai suora auringonvalo.
- Jos paristot/akut ovat vuotaneet, vältä kemikaalien kosketusta ihoon, silmiin ja limakalvoihin! Huuhtelee altistuneet kohdat välittömästi pelkällä vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin!







KÄYTÄ SUOJAKÄSINEITÄ!

- Vuotaneet tai vaurioituneet paristot/akut voivat syövyttää ihoa. Käytä siksi ehdottomasti aina sopivia suojakäsineitä.
- Jos paristot/akut vuotavat, poista ne välittömästi tuotteesta, jotta tuote ei vaurioidu.
- Poista paristot/akut tuotteesta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

Tuotteen vaurioitumisvaara

- Käytä ainoastaan ohjeessa mainittua paristo-/akutyyppejä!
- Aseta paristot/akut tuotteen sisään paristoon/akkuun ja tuotteeseen merkittyjen napojen (+) ja (-) mukaan.
- Puhdista pariston/akun ja paristolokeron kontaktit kuivalla nukattomalla liinalla tai vanupukolla ennen sisäänasettamista!
- Poista loppuunkäytetyt paristot/akut välittömästi tuotteesta.

● **Toimintatapa**

Tuotteeseen asennettu aurinkopaneeli  muuntaa auringonvalon sähköenergiaksi ja varastoi tämän yhteen NiMH-akkuun. Kytke tuote päälle virtakytkimestä (ON/OFF) . Tuote kytkeytyy automaattisesti päälle heti pimeän tullen. Kiinteät LEDit  ovat hyvin pitkäikäinen ja energiaa säästävä valonlähde. Valaisuaika riippuu auringonsäteilystä, valon tulokulmasta aurinkopaneeliin  ja lämpötilasta

(akun kapasiteettiin vaikuttava lämpötila). Parasta olisi valon pystysuora tulokulma lämpötilan ollessa jäätymispisteen yläpuolella. Akku [8] saavuttaa vasta useamman lataus- ja purkausjakson jälkeen suurimman mahdollisen kapasiteettinsa.

● Toimenpiteet ennen käyttöönottoa

Huomautus: poista tuotteesta kaikki pakkausmateriaalit.

Huomautus: poista tarra aurinkopaneelista [1] ennen käyttöä.

● Tuotteen kokoaminen ja sijoittaminen

- Kiinnitä aurinkopaneeli [1] aurinkopaneelin pidikkeessä [2] oleviin aukkoihin.
- Pistä maapiikki [5] hieman painamalla maapiikin liittimen [4] ala-aukkoon (kuva A).
- Paina maapiikki [5] niin syvälle maahan (esim. nurmikoon tai kukkapenkkiin), että se seisoo tukevasti ja suorassa asennossa.
- Varmista tuotteen tukeva kiinnitys. Älä käytä liikaa voimaa tuotteen kokoamisessa tai pystyttämisesä esim. lyömällä sitä vasaralla. Tuote voi vaurioitua sen vuoksi.
- Optimaalisen tuloksen saavuttamiseksi aseta tuote paikkaan, jossa aurinkopaneeli [1] on mahdollisimman kauan auringonvalossa.
- Älä aseta tuotetta pensaiden, puiden, katosten jne. alle, sillä se vähentää auringonsäteilyä. Sijoita tuote niin, että aurinkopaneeli [1] ei ole peitossa eikä varjossa.

Huomautus: varmista, ettei aurinkopaneeliin [1] vaikuta mikään muu valonlähde, esim. piha- tai katuvalot, muuten tuote ei kytkeydy päälle hämärän laskeutuessa.

Huomautus: aurinkopaneeli [1] voidaan kohdistaa haluttuun suuntaan löysäämällä ja kiristämällä lukitusruuvia [3].

● Aurinkopaneelin kohdistaminen

Ilmansuunta:

Optimaalinen suunta on etelään päin. Pienet poikkeamat lännen suuntaan ovat parempia kuin pienet poikkeamat idän suuntaan.

Kohdistus vaakasuoraan:

Aurinkopaneelin [1] kohdistus vaakasuoraan riippuu asennuspaikan maantieteellisestä leveysasteesta. Keski-Euroopassa ihanteellinen kulma on 30° - 40°.

● Käyttö

- Kytke tuote päälle asettamalla virtakytkin [7] "ON"-asentoon. Tuote kytkeytyy automaattisesti päälle vain pimeässä.
- Kytke tuote pois päältä asettamalla virtakytkin [7] "OFF"-asentoon.

● Akun vaihtaminen

Akku tulisi vaihtaa 12 kuukauden välein optimaalisen tehon takaamiseksi.

1. Kytke tuote pois päältä asettamalla virtakytkin [7] "OFF"-asentoon.
2. Irrota aurinkopaneelin [1] takaosassa sijaitsevat ruuvit [6] pienellä ristipäisellä ruuvimeisselillä kääntämällä sitä vastapäivään. Nosta sitten akkulokeron kansi tasapäisen ruuvimeisselin avulla (kuva B).
3. Vaihda vanha akku [8] uuteen.

Huomautus: varo, että et vaurioita kotelon sisällä olevia johtoja ja johtoliitoksia.

4. Kiinnitä johdon tiiviste [10] ja akkulokeron kansi jälleen paikalleen ja kiristä ruuvit [6] myötäpäivään ristipäisellä ruuvimeisselillä (kuva B).
5. Aseta virtakytkin [7] "ON"-asentoon. Tuote kytkeytyy nyt automaattisesti päälle heti pimeän tullen.

Huomautus: Huomioi akkulokerossa oleva johdon tiiviste **10**. IP-luokitus IP44 on taattu vain siinä tapauksessa, kun johdon tiiviste **10** on asetettu oikein.

● Akun lataaminen

- Huomioi, että tuote on päällekytketty akkua ladattaessa.
- Akun latausaika aurinkopaneelia **1** käytettäessä riippuu auringonvalon voimakkuudesta ja valon tulokulmasta aurinkopaneeliin **1**. Aseta aurinkopaneeli **1** mahdollisimman pystysuoraan asentoon valon tulokulmaan nähden. Näin valon määrä on suurin.

● Huolto ja hoito

- LEDejä **9** ei voi vaihtaa uusiin. Tuote on huoltovapaa lukuun ottamatta mahdollista akun vaihtoa.
- Puhdista tuote säännöllisesti kuivalla, nukattomalla liinalla. Käytä hieman kostutettua liinaa vaikeiden tahrojen poistamiseen.

● Säilytys

- Akku **8** täytyy poistaa ennen säilytykseen laittoa.
- Säilytä tuotetta kuivassa paikassa sisätilassa suoralta auringonvalolta suojattuna, mieluiten alkupehäpakkauksessa.

● Vianmääritys

Huomautus: Tuote sisältää herkkiä elektronisia rakenneosia. Tämä tarkoittaa, että häiriöt ovat mahdollisia, jos se asetetaan radiosignaaleja lähettävien esineiden läheisyyteen.

Jos huomaat, että tuotteessa on toimintahäiriö, poista kaikki häiriölähteet tuotteen ympäristöstä.

Huomautus: Sähköstaattiset purkaukset voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä tuotteessa. Tällaisessa tapauksessa poista akku **8** lyhyeksi aikaa ja aseta se uudelleen sisään.

Vika	Syy	Ratkaisu
Tuote ei kytkeydy päälle, vaikka aurinko on koko päivän paistanut tuotteeseen.	Keinotekoiset valonlähteet, esim. katuvalaistus, häiritsevät tuotetta.	Asenna tuote paikkaan, jossa muut valonlähteet eivät häiritse sitä.
Tuote ei kytkeydy ollenkaan päälle tai vain hetkeksi.	Akku 8 on viallinen tai se ei ole saanut riittävästi päivänvaloa.	Vaihda akku 8 tai aseta aurinkopaneeli 1 sellaiseen paikkaan, jossa se saa paremmin auringonvaloa.

● Hävittäminen

Pakkaus:

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b)

ja tarkoittavat seuraavaa: 1–7: muovit/20–22: paperi ja pahvi/80–98: komposiitit.

Tuote:



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävitysmahdollisuuksista saat kunnan tai kaupungintalolta.



Rastilla ylivedetyn jätteastian merkki tarkoittaa, että tähän laitteeseen sovelletaan direktiiviä 2012/19/EU. Tämän

direktiivin mukaan elinkaarensa päähän tullutta laitetta ei saa heittää normaaliin talousjätteeseen, vaan se on toimitettava erilliseen keräyspaikkaan tai jätteenkäsittelystä vastaavaan laitokseen.

Tämä hävitystapa on maksuton.

Säästä ympäristöä hävittämällä tuotteet asianmukaisesti.

Paristojen/akkujen:



Paristojen/akkujen virheellisesti hävittämisestä aiheutuu ympäristövahinko!

Vialliset tai käytetyt paristot/akut täytyy kierrättää ASETUKSEN 2023/1542 mukaan. Palauta paristot/akut paikallisiin keräyspisteisiin.

Yliiviatun jätteastian merkki paristoissa tai akuissa tarkoittaa, että paristoja ja akkuja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Poista paristot/akut tuotteesta ennen hävittämistä. Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja, minkä vuoksi ne kuuluvat ongelmajätteenkäsittelyyn.

Raskasmetallien kemialliset merkit ovat seuraavat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy.

Kiinteää akkuja ei voi poistaa laitetta hävitettäessä. Toimita tuote elektroniikka- ja sähkölaiteromun keräyspisteeseen.

Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuu aika alkaa ostopäivästä. Säilytä

alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuu-aikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvin osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Tämän tuotteen takuu-aika koskee myös akkuja.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 537583_2507) todisteena tekemästäsi ostoksesta. Tuotenumero löytyy tyypikkilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta.

Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun.

Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajankohdasta.

● Huoltopalvelu

 **Huoltopalvelu Suomi**

Puhelin: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi

CE IP44

Teckenförklaring till använda piktogram	Sidan	22
Inledning	Sidan	23
Ändamålsenlig användning	Sidan	23
Beskrivning av delarna	Sidan	23
Leveransomfattning	Sidan	23
Tekniska data	Sidan	23
Säkerhetsinformation	Sidan	23
Produktspecifik säkerhetsinformation	Sidan	24
Säkerhetsinformation om batterier / batteripack.....	Sidan	24
Funktionssätt	Sidan	24
Före idrifttagningen	Sidan	25
Montera och installera produkten	Sidan	25
Rikta in solcellspanelen	Sidan	25
Drift	Sidan	25
Batteribyte	Sidan	25
Laddning av batteri	Sidan	26
Underhåll och skötsel	Sidan	26
Lagring vid icke-användning	Sidan	26
Felsökning	Sidan	26
Avfallshantering	Sidan	26
Garanti	Sidan	27
Handläggning av garantianspråk	Sidan	27
Service	Sidan	28

Teckenförklaring till använda piktogram

	Läs bruksanvisningen före användning		Skyddsklass III
	Likström/-spänning	ta	Maximal omgivningstemperatur
	När det börjar bli mörkt slås produkten på automatiskt och vid normalt dagsljus stängs den av igen. Förvissa dig om att solcellspanelen inte påverkas av en annan ljuskälla, till exempel gårds- eller gatubelysning, annars kan det hända att produkten inte tänds i skyningen.		Solcellspanelen måste om möjligt utsättas för direkt solljus. Väderstreck: Det optimala är att rikta solcellspanelen åt söder. Välj hellre att rikta solcellen med en lätt avvikelse åt väster än att rikta den något åt öster. Horisontell inriktning: Hur solcellspanelen ska riktas i horisontellt, beror på monteringsplatsens geografiska breddgrad. I centrala Europa anses en vinkel på 30°–40° vara perfekt.
	HÄNVISNING: Denna symbol med signalordet "HÄNVISNING" tillhandahåller ytterligare nyttig information.		Detta tecken hänvisar till att lämpliga skyddshandskar måste användas! Följ anvisningarna för att undvika att händerna stöter emot föremål eller kommer i kontakt med termiska eller kemiska ämnen!
	FARA! Denna symbol i kombination med signalordet "FARA" indikerar en fara med hög risk, som om den inte undviks leder till allvarliga personskador eller dödsfall.		WARNING! Denna symbol med signalordet "WARNING" indikerar en fara med mellanstor risk, som om den inte undviks kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.
	WARNING! EXPLOSIONSRISK! En varning, som har försetts med detta tecken och orden "WARNING!" "EXPLOSIONSRISK!" hänvisar till fara på grund av möjliga explosioner. Iakttag inte en sådan varning, kan detta leda till allvarliga personskador eller dödsfall och möjliga materiella skador. Iakttag anvisningarna som följer med denna varning, för att undvika allvarliga personskador, livsfara eller materiella skador!		SE UPP! Denna symbol med signalordet "SE UPP" indikerar en fara med liten risk, som om den inte undviks kan leda till lätta eller mindre allvarliga personskador.
			OBS! Denna symbol med signalordet "OBS" indikerar möjliga materiella skador.
	Säkerhetsinformation Instruktioner		CE-märkning anger överensstämmelse med relevanta EU-direktiv som gäller för denna produkt.



användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

SE UPP! RISK FÖR ÖVERHETNING!

Använd inte produkten medan den befinner sig i förpackningen.

- Använd inte produkten om den är skadad på något sätt.
- Se till att produkten inte utsätts för mekanisk belastning!
- Stäng av produkten om du lagrar den i en mörk omgivning, för att undvika att batteriet laddas ur.
- Lysdioderna är inte utbytbara.
- Om lysdioderna slutar att fungera på slutet av sin livslängd, måste hela produkten ersättas.
- Produkten innehåller inga delar som användaren själv kan underhålla.
- Anslut aldrig ljusslingan till en 230V~ anslutning.
- Produkten får inte anslutas elektriskt till en annan produkt.
- Stäng av produkten, om den inte ska användas på en längre tid (till exempel semester).


● Produktspecifik säkerhetsinformation

- Se till att solcellspanelen  inte är förorenad. I annat fall kan solcellspanelens  effekt försämrats.
- **RISK FÖR PERSONSKADOR!** När du tar bort produkten, se till att du också tar bort jordspetten så att de inte utgör någon fara (till exempel snubbelrisk).
- **SNUBBELRISK!** Se till att nätkabeln läggs så att ingen kan trampa på den eller snubbla över den.



Säkerhetsinformation om batterier/batteripack

- **LIVSFARA!** Håll batterier/batteripack utom räckhåll för barn. Uppsök omedelbart läkare om någon råkar svälja ett batteri!
- Sväljning kan leda till brännskador, perforering av mjuk vävnad och död. Allvarliga brännskador kan uppträda inom 2 timmar efter sväljning.

-  **EXPLOSIONSRISK!** Ladda aldrig icke-laddbara batterier. Kortslut aldrig batterier/batteripack och/eller öppna dem ej. Följden kan bli överhettning, brandfara eller spruckna batterier.
- Kasta aldrig batterier/batteripack i öppen eld eller vatten.
- Utsätt inte batterier/batteripack för mekanisk belastning.

Risk för läckande batterier/batteripack

- Undvik extrema förhållanden och temperaturer som kan påverka batterier/batteripack, t.ex. på värmeelement/i direkt solljus.
- Om batterier/batteripack runnit ut undvik att kemikalierna kommer i kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Spola omedelbart av de drabbade ställena med rent vatten och uppsök läkare omgående!




ANVÄND SKYDDSHANDSKAR!

- Läckande eller skadade batterier/batteripack kan vid beröring förorsaka frätskador på huden. Använd därför i detta fall lämpliga skyddshandskar.
- Om batterierna/batteripacken skulle läcka måste de omedelbart tas ut ur produkten för att undvika skador.
- Ta ut batterierna/batteripacken, om produkten inte ska användas en längre tid.

Risk för skador på produkten

- Använd endast den angivna typen av batteri/batteripack!
- Sätt i batterierna/batteripacken enligt polaritetsmarkeringen (+) och (-) på batteri/batteripack och produkt.
- Rengör kontaktarna på batteriet/batteripacket och i batterifacket med en torr luddfri duk eller bomullstopps innan du sätter i batteriet/batteripacket!
- Ta alltid omgående ut förbrukade batterier/batteripack ur produkten.

● Funktions sätt

Vid solbestrålning omvandlar produktens inbyggda solcellspanel  ljuset till elektrisk energi och

lagrar denna i 1 Ni-MH-batteri. Slå på produkten med TILL-/FRÅN-knappen [7]. Produkten tänds automatiskt när det börjar bli mörkt. De inbyggda lysdioderna [9] är mycket hållbara och energibesparande ljuskällor. Lystiden beror på solexponeringen, ljusets infallsvinkel på solcellspanelen [1] och temperaturen (på grund av att batterikapaciteten påverkas av temperaturen). Perfekt är en vertikal infallsvinkel för ljuset vid temperaturer över fryspunkten. Batteriet [8] uppnår sin maximala kapacitet först efter upprepede laddnings- och urladdningscykler.

● Före idrifttagningen

Hänvisning: Ta bort allt förpackningsmaterial från produkten.

Hänvisning: Ta bort klistermärket från solcellspanelen [1] före användning.

● Montera och installera produkten

- Sätt in solcellspanelen [1] i de avsedda urtagen på hållaren till solcellspanelen [2].
- För in jordspettet [5] i den nedre öppningen på jordspettskontakten [4] med lite kraft (se bild A).
- Tryck ner jordspettet [5] så djupt ner i marken (gräsmatta, blomsterrabatt etc.), att det står stabilt och rakt.
- Se till att produkten står stadigt och stabilt. Använd inget våld vid monteringen eller när du ställer upp produkten, till exempel genom slag med hammare. Detta kan skada produkten.
- För att få bästa möjliga funktion, placera produkten på en plats där solcellspanelen [1] utsätts så länge som möjligt för direkt solljus.
- Placera inte produkten under buskar, träd, tak etc., eftersom det minskar solljuset. Placera produkten så att solcellspanelen [1] inte är täckt eller befinner sig i skuggan.

Hänvisning: Förvissa dig om att solcellspanelen [1] inte påverkas av en annan ljuskälla, till exempel gårds- eller gatubelysning, annars

kan det hända att produkten inte tänds i skymningen.

Hänvisning: Du kan flytta solcellspanelen [1] till önskat läge, genom att lossa låsskraven [3] och därefter dra åt den igen.

● Rikta in solcellspanelen

Väderstreck:

Det optimala är att rikta solcellen åt söder. Rikta in med en liten avvikelse åt väster är bättre än att rikta in med en liten avvikelse åt öster.

Horisontell inriktning:

Hur solcellspanelen [1] ska riktas in horisontellt, beror på monteringsplatsens geografiska breddgrad. I centrala Europa anses en vinkel på 30°–40° vara perfekt.

● Drift

- Skjut TILL-/FRÅN-knappen [7] till läget "ON", för att slå på produkten. Produkten tänds automatiskt när det börjar bli mörkt.
- Skjut TILL-/FRÅN-knappen [7] till läget "OFF", för att stänga av produkten.

● Batteribyte

Batteriet bör bytas efter 12 månader för att erhålla bästa effekt.

1. Stäng av produkten genom att föra TILL-/FRÅN-knappen [7] till läget "OFF".
2. Lossa skruvarna [6] på baksidan av solcellspanelen [1] genom att vrida dem moturs med en liten stjärnskruvmejsel. Öppna därefter batterifackets lock med hjälp av en spårskruvmejsel (se bild B).

Hänvisning: Se till att inte skada kablar och kabelförbindelser inne i höljet.

3. Byt ut det gamla batteriet [8] mot ett nytt.

Hänvisning: Beakta rätt polaritet när du sätter in nytt batteri. Polariteten visas i batterifacket.

Det nya batteriet måste ha samma tekniska data som det gamla (se "Tekniska data").

- Sätt tillbaka kabeltätningen [10] och batterifackets lock korrekt och dra åt skruvarna [6] medurs med en stjärnskruvmejsel (se bild B).
- För TILL-/FRÅN-knappen [7] till läget "ON". Produkten tänds automatiskt igen när det börjar bli mörkt.

Hänvisning: Beakta kabeltätningen [10] i batterifacket. Kapslingsklassen IP44 garanteras endast om kabeltätningen [10] är korrekt monterad.

● Laddning av batteri

- Beakta att produkten måste vara påslagen när batteriet laddas.
- Batteriets laddningstid vid användning av solcellspanelen [1] beror på intensiteten i solljuset och i vilken vinkel ljuset träffar solcellspanelen [1]. Placera solcellspanelen [1] så lodrätt som möjligt mot ljusets infallsvinkel. På detta sätt får du högsta ljusintensitet.

● Underhåll och skötsel

- Lysdioderna [9] är inte utbytbara. Förutom ett nödvändigt batteribyte behöver produkten inget underhåll.
- Rengör produkten regelbundet med en torr, luddfri duk. Använd en lätt fuktad duk för att avlägsna envis smuts.

● Lagring vid icke-användning

- Batteriet [8] måste tas ut före förvaring.
- Förvara produkten inomhus på en torr plats skyddad mot direkt solljus och helst i originalförpackningen.

● Felsökning

Hänvisning: Denna produkt innehåller känsliga elektroniska komponenter. Därför kan det ibland uppstå störningar om produkten placeras i närheten av enheter, som överför radiosignaler.

Om du upptäcker att produkten inte fungerar som den ska, ta bort alla störningskällor i närheten av produkten.

Hänvisning: Elektrostatiska urladdningar kan leda till felfunktioner på produkten. I så fall, ta ut batteriet [8] kort och sätt i det igen.

Fel	Orsak	Åtgärd
Produkten tänds inte trots att produkten har varit utsatt för solljus hela dagen.	Konstgjorda ljuskällor, till exempel gatubelysningar, stör produkten.	Montera produkten på en plats där den inte kan störas av andra ljuskällor.
Produkten tänds inte eller tänds endast mycket kort.	Batteriet [8] är trasigt eller dagsljuset räckte inte till.	Byt ut batteriet [8] eller placera solcellspanelen [1] på en plats, där den är utsatt för mer solljus.

● Avfallshantering

Förpackning:

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1-7: plaster/20-22: papper och kartong/80-98: kompositmaterial.

Produkt:



Information om möjligheterna för avfallshandling av den uttjänta produkten erhåller du hos kommunen.



Symbolen med den överstrukna soptunnan visar att denna enhet omfattas av direktiv 2012/19/EU. Detta direktiv anger att du inte får kasta denna utrustning i det normala hushållsavfallet när den kasseras utan att den måste lämnas till särskilda insamlingsställen, återvinningscentraler eller specialföretag för avfallshandling.

Denna avfallshandling kostar dig ingenting.

Var rädd om miljön och säkerställ en korrekt avfallshandling.

Batterier/ackumulatorer:



Miljöskada till följd av felaktig kassering av batterier/ackumulatorer!

Defekta eller använda batterier måste lämnas till avfallshandling i enlighet med FÖRORDNING 2023/1542. Lämna in batterier/ackumulatorer via de lokala insamlingsställena som tillhandahålls.

Den överkorsade soptunnan på batterier eller batteripack betyder att du inte får kasta batterier och batteripack i hushållsavfallet. Ta alltid ut batterierna ur produkten före avfallshandling. Dessa kan innehålla giftiga tungmetaller och ska behandlas som farligt avfall.

De kemiska symbolerna för tungmetaller är följande: Cd = Kadmium, Hg = Kvicksilver, Pb = Bly.

Det inbyggda batteriet kan inte demonteras för att lämnas till avfallshandling. Lämna produkten komplett till en återvinningsstation för gammal elektronisk utrustning.

● Garanti

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbyta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

För denna produkt gäller garantitiden även för batteriet.

● Handläggning av garantianspråk

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 537583_2507) för att bevisa köpet.

Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

● Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930 739

E-Mail: owim@lidl.se

FI Service Finland
















Tel: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi

CE IP44

Forklaring af de anvendte piktogrammer	Side 30
Indledning	Side 31
Formålsbestemt anvendelse	Side 31
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 31
Leverede dele	Side 31
Tekniske data	Side 31
Sikkerhedsanvisninger	Side 31
Produktspecifikke sikkerhedsanvisninger	Side 32
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer	Side 32
Funktionsmåde	Side 32
Inden ibrugtagning	Side 33
Samling og opstilling af produktet	Side 33
Indstilling af solpanelet	Side 33
Drift	Side 33
Skift af batteri	Side 33
Opladning af batteri	Side 34
Vedligeholdelse og pleje	Side 34
Fejlfhjælpning	Side 34
Bortskaffelse	Side 34
Garanti	Side 35
Afvikling af garantisager	Side 35
Service	Side 36

Forklaring af de anvendte pictogrammer

	<p>Læs betjeningsvejledningen før brug</p>		<p>Beskyttelsesklasse III</p>
	<p>Jævnstrøm/-spænding</p>	<p>ta</p>	<p>Maksimal omgivelsestemperatur</p>
	<p>Når lyset aftager, tænder produktet automatisk og slukker så igen, når lyset vender tilbage. Forvis dig om, at solpanelet ikke påvirkes af andre lyskilder, som f.eks. gård- eller gadelys, da produktet ellers ikke tænder i skumringen.</p>		<p>Solpanelet har brug for så meget direkte solindstråling som muligt. Retning: Det er optimalt med en sydvendt retning. Vælg hellere en retning, der afviger lidt mod vest end mod øst. Vandret indstilling: Den vandrette indstilling af solpanelet er afhængig af monteringsstedets geografiske breddegrad. I Mellemeuropa anses en vinkel på 30° - 40° for at være ideel.</p>
	<p>BEMÆRK: Dette symbol med signalordet "BEMÆRK" henviser til yderligere nyttig information.</p>		<p>Dette symbol henviser til, at egnede beskytteshandsker skal benyttes! Følg anvisningerne for at undgå, at hænderne støder mod genstande eller kommer i berøring med termiske eller kemiske stoffer!</p>
	<p>FARE! Dette symbol med signalordet "FARE" henviser til en fare med et højt risikoniveau, som, hvis den ikke afværiges, medfører alvorlig personskade eller døden.</p>		<p>ADVARSEL! Dette symbol med signalordet "ADVARSEL" henviser til en fare med et middelhøjt risikoniveau, som, hvis den ikke afværiges, kan medføre alvorlig personskade eller døden.</p>
	<p>ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE! En advarsel, som er forsynet med dette symbol og ordlyden "ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE!", henviser til en mulig eksplosionsfare. Tilsidesættelse af en sådan advarsel kan medføre alvorlig personskade eller døden og eventuelt materielle skader. Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå alvorlig personskade, livsfare eller risiko for materielle skader!</p>		<p>FORSIGTIG! Dette symbol med signalordet "FORSIGTIG" henviser til en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke afværiges, kan medføre lettere eller moderat personskade.</p>
			<p>OBS! Dette symbol med signalordet "OBS" henviser til en mulig materiel skade.</p>
	<p>Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger</p>		<p>CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.</p>

Lyskæde med solceller

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er beregnet til udendørs belysning. Produktet er beregnet til private husholdninger og ikke til erhvervsmæssig anvendelse eller anden anvendelse. Dette produkt er ikke egnet til rumbelysning i hjemmet!

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Solpanel
- 2 Solpanelholder
- 3 Låseskrue
- 4 Jordspydadapter
- 5 Jordspyd
- 6 Skrue
- 7 TÆND-/SLUK-kontakt (ON/OFF)
- 8 Genopladeligt batteri
- 9 LED
- 10 Kabeltætning

● Leverede dele

- 1 lyskæde med solceller
- 1 genopladeligt Ni-MH-batteri/AA/1,2V \equiv /300mAh (isat på forhånd)
- 1 jordspyd
- 1 monterings-, betjenings- og sikkerhedsanvisninger

● Tekniske data

Driftsspænding:	1,2V \equiv
Batteri:	Genopladeligt 1 Ni-MH-batteri/AA/1,2V \equiv /300mAh
Lyskilde:	10 LED'er (kan ikke udskiftes)
Effekt:	0,3W
Beskyttelsesgrad:	IP44 (stænkvandsbeskyttet)
Brændetid (fuldt opladet):	8 timer
Produktmål:	Samlet længde: 5,6 m, heraf 2 m forsyningsledning LED-afstand: 40 cm for hver
Produktvægt:	HG14094A: 250 g HG14094B: 285 g HG14094C: 391 g
Brugstemperatur:	0 °C til 40 °C
Opbevarings-temperatur:	-10 °C til +45 °C
Luffugtighed under brug:	40 % til 75 % RH



Sikkerhedsanvisninger

LÆS BETJENINGSVEJLEDNINGEN FØR BRUG! OPBEVAR BETJENINGSVEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT! UDLEVER ALLE DOKUMENTER TIL TREDJEMAND VED VIDEREIVELSE AF PRODUKTET.



-  **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARER FOR SMÅBØRN OG BØRN!**
- Børn må aldrig efterlades uden opsyn med emballagen. Emballagen udgør en fare for kvælning. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8 år samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller af personer med manglende erfaring og viden, såfremt de er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan produktet anvendes på en sikker måde og har forstået, hvilke farer der udgår fra produktet.

Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

FORSIGTIG! FARE FOR OVEROPHEDNING! Tænd ikke produktet i emballagen.

- Anvend ikke produktet, hvis du konstaterer nogen form for skader.
- Pas på, at produktet ikke udsættes for mekanisk belastning!
- Sluk for produktet, hvis du opbevarer det i mørke omgivelser, for at undgå, at batteriet aflader.
- LED'erne kan ikke udskiftes.
- Hvis LED'erne i slutningen af deres levetid er udtjente, skal hele produktet erstattes.
- Produktet indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af forbrugeren.
- Slut aldrig lyskæden til en 230V~ nettilslutning.
- Produktet må ikke forbindes elektrisk med et andet produkt.
- Sluk for produktet, hvis det ikke skal bruges i et længere tidsrum (f.eks. ferie).

● Produktspecifikke sikkerhedsanvisninger

- Hold solpanelet  fri for snavs. Snavs ned-sætter solpanelets  ydeevne.
- **FARE FOR PERSONSKADE!** Vær ved fjernelse af produktet opmærksom på, at du ligeledes fjerner jordspyddene, så de ikke udgør en fare (f.eks. for at snuble).
- **FARE FOR AT SNUBLE!** Sørg for, at forsyningsledningen lægges på en sådan måde, at man ikke kan træde på den eller snuble over den.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.



EKSPLOSIONSFARE! Genopl- lad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer

og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.

- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!






BÆR BESKYTTELSESHANDSKER! Udløbne eller beskadigede

- batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
 - Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.

● Funktionsmåde

Solpanelet , der er installeret i produktet, omdanner sollys til elektrisk energi og lagrer denne i et 1 Ni-MH-batteri. Tænd produktet med TÆND-/SLUK-kontakten . Produktet tænder automatisk, når det bliver mørkt. De indbyggede LED'er  har

en meget lang levetid og er yderst energibesparende. Brændetiden afhænger af solindstrålingen, lysets vinkel ind på solpanelet [1] og temperaturen (batteriets kapacitet er temperaturafhængig). Et vertikalt lysindfald ved temperaturer over frysepunktet er ideelt. Batteriet [8] opnår først sin maksimale kapacitet efter flere op- og afladninger.

● Inden ibrugtagning

Bemærk: Fjern al emballage fra produktet.

Bemærk: Fjern mærkaten fra solpanelet [1], inden det tages i brug.

● Samling og opstilling af produktet

- Sæt solpanelet [1] i de dertil indrettede udsparringer på solpanelholderen [2].
- Sæt jordspyddet [5] ind i den nederste åbning på jordspydsadapteren [4] med en anelse kraft (se afb. A).
- Tryk jordspyddet [5] så langt ned i jorden (græsplæne, blomsterbed osv.), at det står stabilt og lige.
- Sørg for, at produktet sidder godt fast. Brug ikke unødigt kraft, når du samler og opstiller produktet, f.eks. slag med en hammer. Det kan beskadige produktet!
- De bedste resultater opnår du ved at opstille produktet et sted, hvor solpanelet [1] så længe som muligt udsættes for sollys.
- Stil ikke produktet under buske, træer, tagudhæng osv., da dette forringer solindstrålingen. Opstil produktet sådan, at solpanelet [1] ikke dækkes til eller står i skyggen.

Bemærk: Sørg for, at solpanelet [1] ikke påvirkes af andre lyskilder, f.eks. have- eller gadebelysning, da produktet så ikke vil tænde i skumringen.

Bemærk: Solpanelet [1] kan rettes til i den ønskede retning ved at løsne og så stramme låseskruen [3] igen.

● Indstilling af solpanelet

Retning:

Det er optimalt med en sydvendt retning. Retninger, der afviger en anelse mod vest, er at foretrække for retninger, der afviger en anelse mod øst.

Vandret indstilling:

Den vandrette indstilling af solpanelet [1] er afhængig af monteringsstedets geografiske breddegrad. I Mellemeuropa er en vinkel på 30° – 40° ideel.

● Drift

- Skub TÆND-/SLUK-kontakten [7] i position "ON" for at tænde for produktet. Produktet tænder kun automatisk ved mørkets frembrud.
- Skub TÆND-/SLUK-kontakten [7] i position "OFF" for at slukke for produktet.

● Skift af batteri

Batteriet skal skiftes hver 12. måned for at sikre en optimal ydelse.

1. Sluk for produktet ved at skubbe TÆND-/SLUK-kontakten [7] i position "OFF".
2. Løsn skrueerne [6] bag på solpanelet [1] med en lille stjerneskruetrækker ved at dreje mod uret. Herefter lirker du batterirumsafdækningen op ved hjælp af en kærvskruetrækker (se afb. B).
Bemærk: Pas på, at kablerne og kabelforbindelserne inde i kabinettet ikke beskadiges.
3. Skift det gamle batteri [8] ud med et nyt.
Bemærk: Vær opmærksom på den rigtige polaritet, når du sætter det nye batteri i. Polariteten er angivet i batterirummet. Det nye batteri skal have de samme tekniske data som det gamle (se "Tekniske data").
4. Genanbring kabeltætningen [10] og batterirumsafdækningen korrekt, og spænd skrueerne [6] fast med en stjerneskruetrækker ved at dreje med uret (se afb. B).

5. Skub TÆND-/SLUK-kontakten [7] i position "ON". Produktet tænder nu igen automatisk, når det bliver mørkt.

Bemærk: Vær opmærksom på kabeltætningen [10] i batterirummet. Beskyttelsesgraden IP44 er kun garanteret, hvis kabeltætningen [10] er sat rigtigt i.

● Opladning af batteri

- Vær opmærksom på, at produktet skal være tændt, når batteriet oplades.
- Batteriets opladningstid ved brug af solpanelet [1] afhænger af sollysets intensitet og lysets indfaldsvinkel på solpanelet [1]. Placer solpanelet [1] så lodret som muligt i forhold til lysets strålevinkel. På den måde opnås den højeste lysmængde.

● Vedligeholdelse og pleje

- LED'erne [9] kan ikke udskiftes. Produktet er vedligeholdelsesfrit, bortset fra at det kan blive nødvendigt at skifte batteriet.

- Rengør produktet regelmæssigt med en tør, fnugfri klud. Mere genstridigt snavs fjernes med en let fugtet klud.

● Opbevaring ubenyttet

- Batteriet [8] skal tages ud før opbevaring.
- Opbevar produktet på et tørt sted inden døre beskyttet mod direkte solindstråling, helst i den originale emballage.

● Fejlafhjælpning

Bemærk: Dette produkt indeholder følsomme elektroniske komponenter. Det betyder, at der kan opstå forstyrrelser, hvis det opstilles i nærheden af genstande, der udsender radiosignaler. Hvis du konstaterer en fejlfunktion i produktet, skal du fjerne alle forstyrrende kilder fra produktets omgivelser.

Bemærk: Elektrostatiske afladninger kan føre til fejlfunktioner i produktet. I så fald skal du kortvarigt tage batteriet [8] ud af produktet og så sætte det i igen.

Fejl	Årsag	Løsning
Produktet tænder ikke, selvom det har været udsat for sollys hele dagen.	Kunstige lyskilder, som f.eks. gadelys, forstyrrer produktet.	Monter produktet på et sted, hvor det ikke kan forstyrres af andre lyskilder.
Produktet tænder ikke eller kun i kort tid.	Batteriet [8] er defekt eller har ikke fået nok dagslys.	Skift batteriet [8], eller placer solpanelet [1] et sted, hvor det udsættes for mere sollys.

● Bortskaffelse

Emballage:

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre

(b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.



Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinjen 2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.

Bortskaffelsen er omkostningsfrit.

Skån miljøet og bortskaf korrekt.

Batterier/akkumulatorer:



Miljøskader ved forkert bortskaffelse af batterier/akkumulatorer!

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal iflg. DIREKTIV 2023/1542 bortskaffes. Aflever batterier/genopladelige batterier via de lokale indsamlingssteder.

Symbolet med den overstregede skraldespand på batterier eller genopladelige batterier betyder, at du ikke må bortskaffe batterier og genopladelige batterier sammen med husholdningsaffaldet. Fjern batterierne/de genopladelige batterier fra produktet ved bortskaffelse. De kan indeholde giftige tungmetaller og er omfattet af behandlingen af særaffald.

De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Det indbyggede genopladelige batteri kan ikke bygges ud til bortskaffelse. Aflever produktet samlet i opsamlingsstedet for brugt elektronik.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedenævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekømt krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Ved dette produkt gælder garantiperioden også for batteriet.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 537583_2507) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte

serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 32 71 0005

E-Mail: owim@lidl.dk

CE IP44

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 38
Wstęp	Strona 39
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 39
Opis części	Strona 39
Zawartość	Strona 39
Dane techniczne	Strona 39
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 39
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa charakterystyczne dla produktu	Strona 40
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów	Strona 40
Sposób działania	Strona 41
Przed uruchomieniem	Strona 41
Montaż i ustawianie produktu	Strona 41
Ustawianie panelu solarnego	Strona 41
Praca	Strona 42
Wymiana akumulatora	Strona 42
Ładowanie akumulatora	Strona 42
Konserwacja i pielęgnacja	Strona 42
Przechowywanie przy nieużywaniu	Strona 42
Usuwanie usterek	Strona 42
Utylizacja	Strona 43
Gwarancja	Strona 44
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 44
Serwis	Strona 44

Legenda zastosowanych piktogramów

	Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi		Klasa ochrony III
	Prąd stały/napięcie stałe	ta	Maksymalna temperatura otoczenia
	<p>Przy małej jasności produkt włącza się automatycznie, przy normalnej jasności otoczenia ponownie wyłącza się. Upewnij się, że na panel słoneczny nie wpływa inne źródło światła, jak np. oświetlenie podwórza lub uliczne, ponieważ w takim razie produkt nie włączy się o zmierzchu.</p>		<p>Panel słoneczny wymaga możliwie najbardziej bezpośredniego promieniowania słonecznego.</p> <p>Strony świata: Optymalne jest ustawienie w kierunku południowym. Należy wybrać ustawienie raczej z lekkimi odchyleniami na zachód niż z lekkim odchyleniem na wschód.</p> <p>Ustawienie poziome: Ustawienie poziome panelu solarnego zależy od stopnia szerokości geograficznej miejsca montażu. W Europie Środkowej idealny kąt wynosi 30° - 40°.</p>
	<p>WSKAZÓWKA: Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „WSKAZÓWKA” dostarcza inne dodatkowe informacje.</p>		<p>Ten znak wskazuje, że należy nosić odpowiednie rękawice ochronne! Należy postępować zgodnie z instrukcjami, aby zapobiec kontaktowi rąk z przedmiotami lub substancjami termicznymi lub chemicznymi!</p>
	<p>NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „NIEBEZPIECZEŃSTWO” wskazuje zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, prowadzi do ciężkich urazów lub śmierci.</p>		<p>OSTRZEŻENIE! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „OSTRZEŻENIE” wskazuje zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do ciężkich urazów lub śmierci.</p>
	<p>OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU! Ostrzeżenie, które oznaczone jest tym symbolem i słowami „OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!” wskazuje na możliwe niebezpieczeństwo wybuchu. Nieprzestrzeżenie takiego ostrzeżenia może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią i możliwymi szkodami rzeczowymi. Należy przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć ciężkich obrażeń, zagrożenia życia lub ryzyka szkód materialnych!</p>		<p>OSTROŻNIE! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „OSTROŻNIE” oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do nieznaczących lub lekkich urazów.</p>
	<p>Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania</p>		<p>UWAGA! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „UWAGA” wskazuje na możliwe szkody rzeczowe.</p> <p>Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.</p>

Girlanda świetlna solarna

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy jako oświetlenie na zewnątrz. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego gospodarstwa domowego, a nie do użytku komercyjnego lub innych rodzajów zastosowań. Ten produkt nie nadaje się do oświetlenia pomieszczeń w gospodarstwie domowym!

● Opis części

- 1 Panel solarny
- 2 Uchwyt na panel solarny
- 3 Śruba ustalająca
- 4 Łącznik stojaka wbijanego w ziemię
- 5 Stojak wbijany w ziemię
- 6 Śruba
- 7 Przełącznik WŁ./WYŁ. (ON/OFF)
- 8 Akumulator
- 9 Dioda LED
- 10 Uszczelka kabla

● Zawartość

- 1 girlanda świetlna solarna
- 1 akumulator litowo-jonowy Ni-MH/AA/1,2V===/300mAh (zamontowany fabrycznie)
- 1 stojak wbijany w ziemię
- 1 wskazówki dotyczące montażu, obsługi i bezpieczeństwa

● Dane techniczne

Napięcie robocze:	1,2V===
Akumulator:	1 akumulator Ni-MH/AA/1,2V===/300mAh
Elementy świetlne:	10 diod LED (niewymienna)
Moc:	0,3W
Stopień ochrony:	IP44 (ochrona przed pryskającą wodą)
Czas świecenia (przy pełnym naładowaniu):	8 godzin
Wymiary produktu:	długość całkowita: 5,6m, w tym 2m przewodu doprowadzającego odległość LED każdorazowo: 40 cm
Ciężar produktu:	HG14094A: 250g HG14094B: 285g HG14094C: 391g
Temperatura robocza:	od 0 °C do 40 °C
Temperatura przechowywania:	od -10 °C do +45 °C
Robocza wilgotność powietrza:	pd 40% do 75% RH



Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI! INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBIE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ JEGO DOKUMENTACJĘ.



⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI!

- Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Materiał opakowaniowy stanowi niebezpieczeństwo uduszenia się. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Należy zawsze trzymać dzieci z dala od produktu.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PRZEGRZANIA! Nie należy uruchamiać produktu w opakowaniu.

- Nie używać produktu w razie wykrycia jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Proszę upewnić się, że produkt nie jest narażony na naprężenia mechaniczne!
- Wyłączyć produkt, jeśli jest przechowywany w ciemnym otoczeniu, aby uniknąć rozładowania akumulatorów.
- Wymiana diod LED jest niemożliwa.
- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.
- Ten produkt nie zawiera elementów, które mogą być konserwowane przez użytkownika.
- Nigdy nie podłączać łańcucha świetlnego do przyłącza sieciowego 230V~.
- Produktu nie wolno łączyć elektrycznie z innymi produktami.
- Wyłączyć produkt, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas (np. urlop).

● Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa charakterystyczne dla produktu

- Należy uważać, aby panel solarny **1** był wolny od zabrudzeń. W innym razie wydajność panelu solarnego **1** może być ograniczona.

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!** Przy usuwaniu produktu zwrócić uwagę na to, aby wraz z nim zostały usunięte stojaki wbijane w ziemię, aby nie stanowiły one niebezpieczeństwa (np. wskutek potknięcia się o nie).
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO POTKNIĘCIA SIĘ!** Uważać na to, aby przewód doprowadzający został ułożony w taki sposób, aby nikt po nim nie chodził ani nie mógł się o niego potknąć.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku potknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Potknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po potknięciu.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.



Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!



ZAKŁADAĆ RĘKAWICE

OCHRONNE! Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia

chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Oczyszczyć styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie/akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

Sposób działania

Panel solarny [1] zainstalowany w produkcie przekształca światło słoneczne w energię elektryczną i przechowuje ją w akumulatorze 1 Ni-MH. Należy włączyć produkt za pomocą przełącznika WŁ./WYŁ. [7]. Produkt wyłącza się automatycznie po zapadnięciu zmroku. Wbudowane diody LED [9] są bardzo trwałym i energooszczędnym źródłem światła. Czas świecenia zależy od promieniowania słonecznego, kąta padania światła na panel solarny [1] oraz od temperatury (pojemność akumulatora jest zależna od temperatury). Idealny jest prostopadły kąt padania światła przy temperaturach powyżej temperatury zamarzania. Akumulator [8] osiąga swoją maksymalną pojemność dopiero po kilku cyklach ładowania i rozładowania.

Przed uruchomieniem

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

Wskazówka: Przed użyciem usunąć naklejkę z panelu solarnego [1].

Montaż i ustawianie produktu

- Włożyć panel solarny [1] w przewidziane do tego wycięcia na uchwycie panelu solarnego [2].
- Wetknąć stojak wbijany w ziemię [5] z odrobina siły w dolny otwór tącznika stojaka wbijanego w ziemię [4] (patrz rys. A).
- Wcisnąć stojak wbijany w ziemię [5] tak głęboko w ziemię (trawnik, grządkę itp.), aż będzie stał mocno i prosto.
- Zwrócić uwagę na to, aby produkt był ustawiony stabilnie. Przy montowaniu lub ustawianiu produktu nie stosować niepotrzebnej siły, np. uderzeń młotkiem. Produkt może zostać przez to uszkodzony.
- Aby uzyskać optymalne wyniki, należy umieścić produkt w miejscu, w którym panel solarny [1] będzie możliwie jak najdłużej wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie należy umieszczać produktu pod krzewami, drzewami, zadaszeniami itp., ponieważ zmniejsza to ilość światła słonecznego. Umieścić produkt w taki sposób, aby panel solarny [1] nie był przykryty ani nie stał w cieniu.

Wskazówka: Upewnić się, że panel solarny [1] nie jest zakłócany przez inne źródła światła, np. oświetlenie ogrodowe lub uliczne, ponieważ w przeciwnym razie produkt nie włączy się o zmierzchu.

Wskazówka: Można przesunąć panel solarny [1] do żądanej pozycji, odpowiednio poluzowując i dokręcając śrubę ustalającą [3].

Ustawianie panelu solarnego

Strony świata:

Optymalne jest ustawienie w kierunku południowym. Ustawienie z niewielkim odchyleniem na zachód jest lepsze niż ustawienie z niewielkim odchyleniem na wschód.

Ustawienie poziome:

Ustawienie poziome panelu solarnego [1] zależy od szerokości geograficznej miejsca montażu. W Europie Środkowej idealny kąt wynosi 30° - 40°.

● Praca

- Przesunąć przełącznik WŁ./WYŁ. [7] na pozycję „ON”, aby włączyć produkt. Produkt włącza się automatycznie tylko przy zapadnięciu ciemności.
- Przesunąć przełącznik WŁ./WYŁ. [7] na pozycję „OFF”, aby wyłączyć produkt.

● Wymiana akumulatora

Akumulator powinien być wymieniany co 12 miesięcy, aby osiągnąć optymalną wydajność.

1. Należy wyłączyć produkt, przesuwając przełącznik WŁ./WYŁ. [7] na pozycję „OFF”.
2. Należy odkręcić wszystkie śruby [6] z tyłu obudowy panelu solarnego [1] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą małego śrubokręta krzyżakowego. Podnieść osłonę komory baterii przy pomocy śrubokręta płaskiego (patrz rys. B).

Wskazówka: Zwrócić uwagę na to, aby nie uszkodzić kabli i połączeń kablowych wewnątrz obudowy.

3. Wymienić stary akumulator [8] na nowy.
Wskazówka: Podczas wkładania nowego akumulatora należy zwrócić uwagę na właściwą biegunowość. Biegunowość jest pokazana w komorze akumulatora. Nowy akumulator musi wykazywać takie same dane techniczne jak stary (patrz „Dane techniczne”).

4. Ponownie poprawnie założyć uszczelkę kabla [10] i osłonę komory baterii i przykręcić śruby [6] śrubokrętem krzyżakowym w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (patrz rys. B).

5. Przełącznik WŁ./WYŁ. [7] przesunąć na pozycję „ON”. Produkt wyłączy się teraz automatycznie po zapadnięciu zmroku.

Wskazówka: Zwrócić uwagę na uszczelkę kabla [10] w komorze baterii. Stopień ochrony IP44 jest zapewniony tylko wtedy, jeśli uszczelka kabla [10] jest poprawnie założona.

● Ładowanie akumulatora

- Należy pamiętać, że produkt powinien być włączony podczas ładowania akumulatora.
- Czas ładowania akumulatora przy użyciu panelu solarnego [1] zależy od intensywności światła słonecznego i kąta padania światła na panel solarny [1]. Panel solarny [1] umieścić prostopadle jak jest to najbardziej możliwe do kąta padania światła. W ten sposób otrzyma się największą ilość światła.

● Konserwacja i pielęgnacja

- Diod LED [9] nie można wymienić. Produkt nie wymaga konserwacji, za wyjątkiem ewentualnej wymaganej wymiany akumulatora.
- Produkt należy regularnie czyścić suchą, niestrzępiącą się szmatką. Do usuwania uporczywych zabrudzeń proszę używać lekko wilgotnej ściereczki.

● Przechowywanie przy nieużywaniu

- Przed przechowaniem należy usunąć akumulator [8].
- Produkt należy przechowywać w suchym miejscu w pomieszczeniu, chronionym przed bezpośrednim światłem słonecznym, w pomieszczeniu, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

● Usuwanie usterek

Wskazówka: Ten produkt zawiera wrażliwe części elektroniczne. Oznacza to, że może ewentualnie dojść do usterek, gdy produkt zostanie ustawiony w pobliżu urządzeń, które przesyłają sygnały radiowe. W przypadku stwierdzenia błędnego działania produktu należy usunąć tego rodzaju źródła zakłóceń z jego otoczenia.

Wskazówka: Wyladowania elektrostatyczne mogą powodować błędne funkcjonowanie produktu. W tym przypadku na krótko usunąć akumulator [8] i włożyć go ponownie.

Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie włącza się, chociaż przez cały dzień był oświetlony słońcem.	Sztuczne źródła światła, jak np. lampy uliczne, wpływają na produkt.	Zamontować produkt w miejscu, w którym inne źródła światła nie będą mogły zakłócać jego działania.
Produkt nie włącza się lub włącza tylko na krótko.	Akumulator [8] jest uszkodzony lub światło dzienne było niewystarczające.	Wymienić akumulator [8] lub panel solarny [1] umieścić w innym miejscu, w którym będzie wystawiony na większe promieniowanie słoneczne.

● Utylizacja

Opakowanie:

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kołach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt na koniec swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Ta utylizacja jest bezpłatna.

Należy chronić środowisko i usuwać odpady w odpowiedni sposób.

Baterii/akumulatorów:



Szkody środowiskowe spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii i akumulatorów!

Wadliwe lub zużyte baterie/akumulatory należy utylizować zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM 2023/1542. Proszę zwrócić baterie/akumulatory za pośrednictwem lokalnych punktów zbiórki.

Symbol przekreślonego kontenera na śmieci na bateriach lub akumulatorach oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Przed utylizacją należy wyjąć baterie/akumulatory z produktu. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne.

Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Wbudowany akumulator nie może być rozmontowywany w celu utylizacji. Produkt należy przekazać w całości w punkcie zbiórki zużytej elektroniki.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

W przypadku tego produktu czas gwarancji obowiązuje również dla akumulatora.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 537583_2507) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej. W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną. Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL **Serwis Polska**




Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl

CE IP 44

Naudojamų piktogramų reikšmės	Puslapis 46
Ižanga	Puslapis 47
Naudojimas pagal paskirtį.....	Puslapis 47
Dalių aprašas.....	Puslapis 47
Tiekiamas rinkinys.....	Puslapis 47
Techniniai duomenys.....	Puslapis 47
Saugos nurodymai	Puslapis 47
Produkto saugos nurodymai.....	Puslapis 48
Baterijų / akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai.....	Puslapis 48
Veikimo principas	Puslapis 49
Prieš pradėdant naudoti	Puslapis 49
Produkto surinkimas ir pastatymas	Puslapis 49
Saulės energijos plokštės nukreipimas	Puslapis 49
Naudojimas	Puslapis 49
Akumuliatoriaus keitimas.....	Puslapis 49
Akumuliatoriaus įkrovimas.....	Puslapis 50
Įprasta ir techninė priežiūra	Puslapis 50
Laikymas nenaudojant.....	Puslapis 50
Trikčių šalinimas	Puslapis 50
Išmetimas	Puslapis 51
Garantija	Puslapis 51
Veiksmai norint pasinaudoti garantija.....	Puslapis 52
Klientų aptarnavimas.....	Puslapis 52

Naudojamų piktogramų reikšmės

	<p>Prieš naudodami perskaitykite naudojimo instrukciją</p>		<p>III apsaugos klasė</p>
	<p>Nuolatinė srovė/nuolatinė įtampa</p>	<p>ta</p>	<p>Maksimali aplinkos temperatūra</p>
	<p>Sumažėjus aplinkos apšviestumui, produktas automatiškai įsijungia, o esant normaliam aplinkos apšviestumui, jis vėl išsijungia. Pasirūpinkite, kad saulės energijos plokštės neapšviestų kitas šviesos šaltinis, pvz., kiemo ar gatvės apšvietimas, antraip sutemus produktas neišjungs.</p>		<p>Į saulės energijos plokštę turėtų kristi tiesioginiai saulės spinduliai. Orientacija pagal pasaulio kryptis: Geriausia nukreipti į pietus. Renkantis padėtį, geriau šiek tiek nukreipti į vakarus, nei šiek tiek nukreipti į rytus. Horizontalioji orientacija: Saulės energijos plokštės horizontalioji orientacija priklauso nuo surinkimo vietos geografinės platumos. Vidurio Europoje tinkamiausias yra 30°–40° kampas.</p>
	<p>NURODYMAS: Šis simbolis su signaliniu žodžiu „NURODYMAS“ ženkina papildomą naudingą informaciją.</p>		<p>Šis ženklas nurodo, kad reikia mūvėti tinkamas apsaugines pirštines! Vadovaukitės nurodymais, kad daiktais nesusitrenktumėte rankų ar neprisilietumėte jomis prie karštų arba cheminių medžiagų!</p>
	<p>PAVOJUS! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „PAVOJUS“ nurodo didelės rizikos pavojų, kurio neišvengus ištiks mirtis arba sunkiai susižalosite.</p>		<p>ĮSPĖJIMAS! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „ĮSPĖJIMAS“ nurodo vidutinės rizikos pavojų, kurio neišvengus gali ištikti mirtis arba galite sunkiai susižaloti.</p>
	<p>ĮSPĖJIMAS! SPROGIMO PAVOJUS! Įspėjimas su šiuo ženklu ir žodžiais „ĮSPĖJIMAS! SPROGIMO PAVOJUS!“ nurodo galimą sprogo pavojų. Nepaisant tokio įspėjamojo nurodymo galima sunkiai susižaloti arba mirti, taip pat galima patirti materialinę žalą. Vadovaukitės šio įspėjimo nurodymais, kad išvengtumėte sunkių sužalojimų, mirtino arba materialinės žalos pavojaus!</p>	 	<p>ATSARGIAI! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „ATSARGIAI!“ nurodo nedidelės rizikos pavojų, kurio neišvengus galite lengvai arba vidutiniškai susižaloti.</p> <p>DĖMESIO! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „DĖMESIO!“ atkreipia dėmesį į galimą materialinę žalą.</p>
	<p>Saugos nurodymai Veiksmų nurodymai</p>		<p>CE ženklas nurodo, kad gaminyje atitinka ES direktyvas, taikytinas šiam gaminiui.</p>

Girlianda su saulės baterija

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminy. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdirbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● Naudojimas pagal paskirtį

Produktas skirtas lauko zonoms apšviesti. Produktas skirtas privačioms reikmėms, jo negalima naudoti komerciniais ar kitokiais tikslais. Šis produktas netinka namų patalpoms apšviesti!

● Dalių aprašas

- 1 Saulės energijos plokštė
- 2 Saulės energijos plokštės laikiklis
- 3 Fiksavimo varžtas
- 4 Smaigo jungiamoji detalė
- 5 Smaigas
- 6 Varžtas
- 7 ĮJUNGIMO/ISJUNGIMO (ON/OFF) jungiklis
- 8 Akumulatorius
- 9 Šviesos diodas
- 10 Laido sandariklis

● Tiekiamas rinkinys

- 1 girlianda su saulės baterija
- 1 Ni-MH akumulatorius/AA/1,2V \equiv /300mAh (jau įdėtas)
- 1 smaigas
- 1 dokumentas su surinkimo, naudojimo ir saugos informacija

● Techniniai duomenys

Veikimo įtampa:	1,2V \equiv
Akumulatorius:	1 Ni-MH akumulatorius/ AA/1,2V \equiv /300mAh
Šviesos šaltinis:	10 šviesos diodų (nekeičiami)
Galia:	0,3 W
Apsaugos laipsnis:	IP44 (apsaugotas nuo vandens pusrslų)
Švietimo trukmė (visiškai įkrovus):	8 val.
Produkto matmenys:	bendrasis ilgis: 5,6 m, iš jų 2 m įvadinis laidas atstumas tarp šviesos diodų: po 40 cm
Produkto svoris:	HG14094A: 250 g HG14094B: 285 g HG14094C: 391 g
Eksploatavimo temperatūra:	nuo 0 °C iki 40 °C
Laikymo temperatūra:	nuo -10 °C iki +45 °C
Eksploatacinis oro drėgnis:	nuo 40% iki 75% sant. drėgnis



Saugos nurodymai

PRIEŠ NAUDODAMI PERSKAITYKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ! BŪTINAI IŠSAUGOKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ! PERDUODAMI PRODUKTĄ KITIEMS ASMENIMS, KARTU PERDUOKITE VISUS JO DOKUMENTUS.

-  **[SPĖJIMAS] PAVOJUS KŪDIKIŲ BEI VAIKŲ GYVYBEI IR NELAIMINGŲ ATSTITIKIŲ**

PAVOJUS!

- Niekada nepalikite neprižiūrimi vaikų su pakuo- tės medžiagomis. Pakuotės medžiagos kelia pavojų uždusti. Vaikai dažnai neįvertina pavojų. Vaikai visada turi būti atokiai nuo produkto.
- 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni arba kurie turi mažiau patirties ir žinių, šį produktą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei buvo išmokyti saugiai naudoti produktą ir



supranta jo keliamus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su produktu. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti produktą ir atlikti naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus.

ATSARGIAI! PERKAITIMO PAVOJUS!

Nenaudokite produkto neišėmę jo iš pakuotės.

- Nenaudokite produkto, jei aptikote kokių nors jo pažeidimų.
- Pasirūpinkite, kad produkto neveiktų mechaninės apkrovos!
- Išjunkite produktą, jei jį nenaudojamą laikote tamsioje aplinkoje, kad neišsikrautų akumulatorius.
- Šviesos diodai yra nekeičiami.
- Kai pasibaigus šviesos diodų naudojimo trukmei jie nustoja šviesti, reikia pakeisti visą produktą.
- Produkte nėra jokių dalių, kurioms reikėtų naudotojo atliekamos techninės priežiūros.
- Girdiandos niekada nejunkite į 230V~ maitinimo tinklą.
- Šį produktą draudžiama jungti elektrine jungtimi su kitu produktu.
- Išjunkite produktą, jei jo ilgesnį laiką nenaudosite (pvz., per atostogas).

● **Produkto saugos nurodymai**

- Pasirūpinkite, kad ant saulės energijos plokštės  nebūtų nešvarumų. Antraip sumažės saulės energijos plokštės  galia.
- **PAVOJUS SUSIŽALOTI!** Pašalindami produktą įsitikinkite, kad pašalinote ir smaigus ir jie nekels pavojaus (pvz., pavojaus užkliūti).
- **PAVOJUS UŽKLIŪTI!** Pasirūpinkite, kad įvadinis laidas būtų nutiestas taip, kad niekas negalėtų ant jo užlipti ar už jo užkliūti.



Baterijų/akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai

- **PAVOJUS GYVYBEI!** Baterijas/akumulatorius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus nedelsdami kreipkitės į gydytoją!

- Prarijimas gali sukelti nudegimus, minkštųjų audinių perforaciją ir mirtį. Sunkūs nudegimai gali pasireikšti per 2 valandas po prarijimo.



SPROGIMO PAVOJUS! Niekada nemėginkite įkrauti neįkraunamųjų baterijų. Nejunkite baterijų/akumuliatorių trumpuoju jungimu ir (ar) nardykite jų. Taip elgiantis, baterijos/akumulatoriai gali perkaisti, sprogti arba sukelti gaisrą.

- Niekada nemeskite baterijų/akumuliatorių į ugnį ar vandenį.
- Pasirūpinkite, kad baterijos/akumulatoriai nebūtų veikiami mechanškai.

Baterijų/akumuliatorių skysčio ištėkėjimo pavojus

- Venkite kraštutinių sąlygų ir temperatūrų, galinčių paveikti baterijas/akumulatorius, pvz., nedėkite jų ant radiatorių ir saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Įvykus baterijų/akumuliatorių cheminio skysčio nuotėkiui, venkite jų sąlyčio su oda, akimis ir gleivine! Jei sąlyčio nepavyko išvengti, atitinkamas kūno vietas tuoj pat nuplaukite švariame vandenyje ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją!



MŪVĖKITE APSAUGINES

PIRŠTINES! Prisilietus prie ištėkėjusių arba pažeistų baterijų/akumuliatorių, cheminės medžiagos gali nudeginti odą. Tokiu atveju būtinai mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines.

- Ištekėjus baterijai/akumuliatoriui, nedelsdami išimkite juos iš produkto, kad produktas nesugestų.
- Išimkite baterijas/akumulatorius, jei produkto ilgesnį laiką nenaudosite.

Produkto sugadinimo pavojus

- Naudokite tik nurodyto tipo baterijas/akumulatorius!
- Baterijas/akumulatorius įdėkite atsizvelgdami į polius (+) ir (-), nurodytus ant baterijos/akumulatoriaus ir produkto.
- Prieš įdėdami nuvalykite baterijos/akumulatoriaus kontaktus ir kontaktus baterijų skyrelyje su sausa, pūkų nepaliekančia šluoste ar vatos lazdele!

- Nedelsdami išimkite iš produkto išsekusias baterijas/akumulatorius.

● Veikimo principas

Produkte įtaisyta saulės energijos plokštė [1] paverčia saulės šviesą elektros energija ir kaupia ją 1 Ni-MH akumuliatoriuje. Įjunkite produktą ĮJUNGIMO/ IŠJUNGIMO jungikliu [7]. Sutemus produktas automatiškai įsijungs. Įtaisyti šviesos diodai [9] yra labai ilgaamžis ir energiją taupantis šviesos šaltinis. Švietimo trukmė priklauso nuo saulės spindulių kiekio, šviesos kritimo į saulės energijos plokštę [1] kampo ir nuo temperatūros (akumuliatoriaus talpa priklauso nuo temperatūros). Idealu, jei šviesa krinta vertikaliai, o temperatūra viršija užšalimo tašką. Akumuliatoriaus [8] talpa tampa maksimali tik po keleto įkrovimo ir išsikrovimo ciklų.

● Prieš pradėdant naudoti

Nurodymas: pašalinkite visas pakuotės medžiagas nuo produkto.

Nurodymas: prieš naudodami pašalinkite lipduką nuo saulės energijos plokštės [1].

● Produkto surinkimas ir pastatymas

- Saulės energijos plokštę [1] įdėkite į jai skirtas išpjovas saulės energijos plokštės laikiklyje [2].
- Smaigą [5] kiek stipriau įkiškite į smaigo jungiamosios detalės [4] apatinę angą (žr. A pav.).
- Smaigą [5] į žemę (pievutę, gėlyną) įspauskite tiek, kad jis tvirtai ir vertikaliai stovėtų.
- Įsitikinkite, kad produktas tvirtai stovi. Surinkdami ar pastatydami produktą nenaudokite nereikalingos jėgos, pvz., nekalkite plaktuku. Taip galite sugadinti produktą.
- Produktas švies geriausiai, jei jį pastatysite tokioje vietoje, kurioje saulės energijos plokštę [1] ilgiausiai apšvies saulės spinduliai.
- Nestatykite produkto po krūmais, medžiais, stogeliais ir pan., nes jie sulauko dalį saulės

spindulių. Produktą pastatykite taip, kad saulės energijos plokštė [1] nebūtų uždengta ar nebūtų šešėlyje.

Nurodymas: pasirūpinkite, kad saulės energijos plokštei [1] netrukdytų kiti šviesos šaltiniai, pvz., sodo ar gatvės apšvietimas, antraip sutebus produktas neįsijungs.

Nurodymas: atsukus ir iš naujo priveržus fiksavimo varžtą [3], saulės energijos plokštę [1] galima nukreipti norima kryptimi.

● Saulės energijos plokštės nukreipimas

Orientacija pagal pasaulio kryptis:

Geriausia nukreipti į pietus. Geriau nukreipti šiek tiek nukrypstant į vakarus, nei nukreipti šiek tiek nukrypstant į rytus.

Horizontalioji orientacija:

Saulės energijos plokštės [1] horizontalioji orientacija priklauso nuo surinkimo vietos geografinės platumos. Vidurio Europoje tinkamiausias yra 30° - 40° kampas.

● Naudojimas

- Norėdami įjungti produktą, ĮJUNGIMO/ IŠJUNGIMO jungiklį [7] pastumkite į padėtį „ON“. Produktas automatiškai įsijungs tik sutebus.
- Norėdami išjungti produktą, ĮJUNGIMO/ IŠJUNGIMO jungiklį [7] pastumkite į padėtį „OFF“.

● Akumuliatoriaus keitimas

Siekiant užtikrinti optimalią galią, akumuliatorių reikėtų pakeisti kas 12 mėnesių.

1. Išjunkite produktą, ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklį [7] pastumdami į padėtį „OFF“.
2. Nedideliu kryžminiu atsuktuvu prieš laikrodžio rodyklę išsukite varžtus [6] saulės energijos

plokštės [1] kitoje pusėje. Tada plokščiuoju atsuktuvu nukelkite baterijos skyrelio dangtelį (žr. B pav.).

Nurodymas: stebėkite, kad neapgadintumėte laidų ir laidų jungčių korpuso viduje.

3. Seną akumuliatorių [8] pakeiskite nauju.

Nurodymas: įdėdami naują akumuliatorių, įdėkite tinkamu poliumi. Poliai nurodyti baterijos skyrelyje. Naujo akumulatoriaus techniniai duomenys turi būti tokie patys, kaip seno akumulatoriaus (žr. „Techniniai duomenys“).

4. Vėl tinkamai uždėkite laido sandariklį [10] bei baterijos skyrelio dangtelį ir kryžiniu atsuktuvu pagal laikrodžio rodyklę priveržkite varžtus [6] (žr. B pav.).

5. Įjungimo/išjungimo jungiklį [7] pastumkite į padėtį „ON“. Dabar sutemus produktas vėl automatiškai įsijungs.

Nurodymas: atkreipkite dėmesį į laido sandariklį [10] baterijos skyrelyje. IP44 apsaugos laipsnis užtikrinamas tik tinkamai įdėjus laido sandariklį [10].

● Akumulatoriaus įkrovimas

- Atminkite, kad įkraunant akumuliatorių produktas turi būti įjungtas.
- Akumulatoriaus įkrovimo trukmė naudojant saulės energijos plokštę [1] priklauso nuo saulės spindulių intensyvumo ir nuo šviesos kritimo į saulės energijos plokštę [1] kampo. Saulės energijos plokštę [1] įtaisykite taip, kad šviesa į ją kristų kuo statiesniu kampu. Tada ji bus geriausiai apšviečiama.

● Įprasta ir techninė priežiūra

- Šviesos diodų [9] negalima pakeisti. Išskyrus akumulatoriaus pakeitimą, kai tai būtina, produktui techninės priežiūros nereikia.
- Produktą reguliariai nuvalykite sausa, nesipūkuojančia šluoste. Tvirčiau prikibusius nešvarumus valykite šiek tiek sudrėkinta šluoste.

● Laikymas nenaudojant

- Prieš padedant laikyti reikia išimti akumuliatorių [8].
- Produktą laikykite sausoje patalpoje, apsaugotą nuo tiesioginių saulės spindulių, geriausia, originalioje pakuotėje.

● Trikčių šalinimas

Nurodymas: šiame produkte yra jautrių elektroninių komponentų. Tai reiškia, kad pastačius produktą netoli radijo ryšio signalus skleidžiančių objektų, jo veikimas gali sutrikti.

Pastebėję, kad produktas netinkamai veikia, patraukite visus trukdžių šaltinius iš produkto aplinkos.

Nurodymas: produktas gali netinkamai veikti dėl elektrostatinių išlydžių. Šiuo atveju trumpam išimkite akumuliatorių [8] ir vėl jį įdėkite.

Triktis	Priežastis	Sprendimas
Produktas neįsijungia, nors į produktą visą dieną švietė saulė.	Produktas neįsijungia dėl dirbtinių šviesos šaltinių šviesos, pvz., gatvės žibintų.	Įrenkite produktą tokioje vietoje, kurioje jam netrukdytų kiti šviesos šaltiniai.
Produktas neįsijungia arba įsijungia tik trumpam.	Akumuliatorius [8] sugedo arba buvo nepakankamai apšviečiamas dienos šviesa.	Pakeiskite akumuliatorių [8] arba saulės energijos plokštę [1] įtaisykite saulės spinduliais geriau apšviečiama vietoje.

● Išmetimas

Pakuotė:

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys:

1–7: plastikai/20–22: popierius ir kartonas/
80–98: kombinuotosios pakuotės.

Produktas:



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti produkto išmetimą gali suteikti savivaldybės ar miesto administracija.



Pavaizduotas perbraukto šiukšlių konteinerio su ratukais simbolis reiškia, kad šiam produktui taikoma Direktyva 2012/19/ES. Ši direktyva nurodo, kad pasibaigus eksploataivimo laikui šio produkto negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, todėl jį reikia atiduoti į atliekų surinkimo punktus, antrinių žaliavų priėmimo punktus arba atliekų tvarkymo įmones.

Tokios atliekos priimamos nemokamai.

Saugokite aplinką ir tinkamai šalinkite atliekas.

Baterijas/akumulatorius:



Netinkamai išmetę baterijas ar akumulatorius galite pakenkti aplinkai!

Bojātas vai izlietotas baterijas/akumulatori jāuti-lizē saskaņā ar REGULU 2023/1542. Nododiet baterijas/akumulatorus pieejamās vietējās nodošanas iestādēs.

Pārsvītrotās atkritumu tvērtnes simbols uz baterijām vai akumulatoriem nozīmē, ka baterijas un akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Pirms utilizācijas izņemiet no izstrādājuma baterijas/akumulatoru bloku. Tie var saturēt indīgus smagos metālus un ir jāpārstrādā kā bīstamie atkritumi.

Smagajiem metāliem ir šādi simboli: Cd = kadmijus, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins.

Išmetant produktą, įtaisyto akumulatoriaus išimti negalima. Atiduokite nebetinkamą naudoti produktą į elektroninės įrangos atliekų priėmimo punktą.

● Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisykite arba pakeisite. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios prastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumulatoriai, žarnos, raišalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

Šiam produktui garantinis laikotarpis taikomas ir akumulatoriui.

● Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi koku nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 537583_2507). Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviruotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

● Klientų aptarnavimas

LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva












Tel.: 0800 33144

El. paštas: owim@lidl.lt

CE IP44

Kasutatud piktogrammide tähendused	Lehekülg	54
Sissejuhatus	Lehekülg	55
Sihtotstarbekohane kasutamine	Lehekülg	55
Osade kirjeldus	Lehekülg	55
Tarnekomplekt	Lehekülg	55
Tehnilised andmed	Lehekülg	55
Ohutusjuhised	Lehekülg	55
Tootepõhised ohutusjuhised	Lehekülg	56
Patareide/ akude ohutuse alased juhised	Lehekülg	56
Toimimisviis	Lehekülg	56
Enne kasutuselevõttu	Lehekülg	57
Toote kokkupanemine ja ülesseadmine	Lehekülg	57
Päikesepaneeli suuna valimine	Lehekülg	57
Kasutamine	Lehekülg	57
Aku väljavahetamine	Lehekülg	57
Aku laadimine	Lehekülg	58
Hooldus ja korrashoid	Lehekülg	58
Hoiulepanek mittekasutamisel	Lehekülg	58
Vigade kõrvaldamine	Lehekülg	58
Jäätmekäitlus	Lehekülg	58
Garantii	Lehekülg	59
Garantii käsitlemine	Lehekülg	59
Teenindus	Lehekülg	60

Kasutatud piktogrammide tähendused

	Enne kasutamist lugege läbi kasutusjuhend		Kaitseklass III
	Alalisvool/-pinge	ta	Ümbritseva keskkonna maksimaalne temperatuur
	Toode lülitub vähese heleduse korral automaatselt sisse ja ümbruskonna tavapärase heleduse korral uuesti välja. Tagage, et päikesepaneeli ei mõjutaks mõni teine valgusallikas, nt hoovi- või tänavavalgustus, vastasel korral ei lülitu valgus hämaruses sisse.		Päikesepaneel vajab võimalikult otsest päikesekiirgust. Ilmakaar: Optimaalne suund on lõuna poole. Valige pigem kergete kõrvalekalletega suund lääne poole kui kergete kõrvalekalletega suund ida poole. Horisontaalne suund: Päikesepaneeli horisontaalne suund sõltub montaažikoha geograafilisest laiuskraadist. Kesk-Euroopas peetakse ideaalseks 30°–40° suurust nurka.
	MÄRKUS: see sümbol koos märgusõnaga „MÄRKUS“ annab kasulikke lisateavet.		See märk näitab, et tuleb kanda sobivaid kaitsekindaid! Järgige juhi- seid, et vältida käte löömist esemete vastu või kokkupuudet termiliste või keemiliste ainetega!
	OHT! See sümbol koos tunnussõnaga „OHT“ tähistab kõrge riskitasemega ohtu ning kui seda ära ei hoita, võivad tagajärgedeks olla rasked vigastused või surm.		HOIATUS! See sümbol koos märgusõnaga „HOIATUS“ viitab keskmise riskitasemega ohule, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma, kui seda ei väldita.
	HOIATUS! PLAHVATUSOHT! Hoiatus, mis algab selle märgiga ja sõnadega „HOIATUS! PLAHVATUSOHT!“, viitab võimalikule plahvatusohule. Sellise hoiatuse eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma ning võimalikku varakahju. Järgige selle hoiatuse juures antud juhiseid, et vältida tõsiseid vigastusi, surma või varakahju!		ETTEVAATUST! See sümbol koos märgusõnaga „ETTEVAATUST“ tähistab madala riskitasemega ohtu, mis võib põhjustada kergetid või mõõdu- kaid vigastusi, kui seda ei väldita.
	Ohutusjuhised Tegevusjuhised		CE-märgis näitab, et see toode vastab EL-i asjakohastele direktiividele.

Solaarvalgustid

Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

Sihotstarbekohane kasutamine

Toode on mõeldud valgustuseks välistingimustes. Toode on ette nähtud eramajapidamiste jaoks ning ei ole ette nähtud kommertskasutuseks ega teiste kasutusvaldkondade jaoks.

See toode ei sobi ruumi valgustamiseks kodumajapidamises!

Osade kirjeldus

- 1 päikesepaneel
- 2 päikesepaneeli hoidik
- 3 kinnituskrugi
- 4 maasse kinnitamise vaia ühendus
- 5 maasse kinnitamise vai
- 6 kruvi
- 7 SISSE/VÄLJA lülit (ON/OFF)
- 8 aku
- 9 LED
- 10 kaabli tihend

Tarnekomplekt

- 1 solaarvalgustid
- 1 Ni-MH-aku/AA/1,2V===/300mAh (eelpaigaldatud)
- 1 maasse kinnitamise vai
- 1 montaaži-, kasutus- ja ohutusjuhised

Tehnilised andmed

Tööpinge:	1,2V===
Aku:	1 Ni-MH-aku/AA/ 1,2V===/300mAh
Valgusallikas:	10 LEDi (ei ole väljavahe- tatavad)
Võimsus:	0,3W
Kaitseaste:	IP44 (veepritsmekindel)
Valgustuskestus (täislaetud aku korral):	8 tundi
Toote mõõtmed:	kogupikkus: 5,6 m, sellest toitejuhtme pikkus 2 m, LEDide vahekaugus: igähel 40 cm
Toote kaal:	HG14094A: 250g HG14094B: 285g HG14094C: 391g
Töötemperatuur:	0 °C kuni 40 °C
Hoiustamistemperatuur:	-10 °C kuni +45 °C
Õhuniiskust töötamisel:	40% kuni 75% RH



Ohutusjuhised

ENNE KASUTAMIST LUGEGE PALUN KASUTUS-
JUHEND LÄBI! HOIDKE KÄSITSEMISJUHEND
HOOLIKALT ALLES! TOOTE EDASIANDMISE
KORRAL KOLMANDATELE ISIKUTELE ANDKE
ÜHTLASI KAASA KA KOGU DOKUMENTAT-
SIOON.

-  **HOIATUS! ELUOHTLIK
NING ÕNNETUSE OHT
VÄIKELASTELE JA LASTELE!**
- Ärge kunagi jätke lapsi ilma järelevalveta pak-
kematerjali juurde. Pakkematerjali tõttu tekib
lõmbumisoht. Lapsed alahindavad sageli oh-
tusid. Hoidke lapsed alati tootest eemal.
- Seda toodet võivad kasutada lapsed alates
8 aasta vanusest ning vähenenud füüsiliste,
sensoorsete või vaimsete võimetega isikud ning
puudulike kogemuste ja teadmistega isikud, kui
neil on järelevaataja, või kui neid on toote tur-
valise kasutamise osas juhendatud ning nad
mõistavad sellest tulenevaid ohtusid. Lapsed
ei tohi tootega mängida. Puhastamist ega



kasutaja poolset hooldust ei tohi lapsed ilma järelevalveta teha.

ETTEVAATUST! ÜLEKUUMENEMISOHT!

Ärge kasutage toodet, kui see on pakendi sees.

- Ärge kasutage toodet, kui olete sellel tuvastanud mingeid kahjustusi.
- Jälgige, et toode ei jääks mehaanilise koormuse alla!
- Aku tühjenemise vältimiseks lülitage toode välja, kui te selle pimedasse ümbruskonda hoiule panete.
- LEDid ei ole väljavahetatavad.
- Kui LEDid peaksid oma kasutuskestuse lõpus välja langema, siis peab asendama kogu toote.
- Toode ei sisalda mingeid osi, mida kasutaja saaks hooldada.
- Ärge kunagi ühendage valgusketti 230 V~ võrguühendusega.
- Toodet ei tohi elektriliselt ühendada ühegi teise tootega.
- Lülitage toode välja, kui seda pikemat aega ei kasutata (nt puhkuse ajaks).


● **Tootepõhised ohutusjuhised**

- Veenduge, et päikesepaneel  on puhas. Vastasel juhul mõjutab see päikesepaneeli  jõudlust.
- **VIGASTUSTE OHT!** Tootte eemaldamisel veenduge, et eemaldate ka maasse kinnitamise vaia, et see ei kujutaks endast ohtu (nt komistusohu).
- **KOMISTAMISOHT!** Tagage, et toitejuhe oleks paigaldatud selliselt, et keegi ei saaks selle peale astuda või komistada.




Patareide/akude ohutuse alased juhised

- **ELUOHTLIK!** Hoidke patareid/akud lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamise korral pöörduge koheselt arsti poole!
- Allaneelamine võib põhjustada põletusi, pehmete kudede perforatsiooni ja surma. Rasked põletused võivad ilmned 2 tundi pärast allaneelamist.

-  **PLAHVATUSE OHT!** Ärge kunagi laadige mittelaetavaid patareid. Ärge viige patareid/akusid lihisesse ja/või avage neid. Tagajärjeks võib olla ülekuumenemine, tuleoht või lõhki plahvatamine.
- Ärge kunagi visake patareid/akusid tulle ega vette.
- Ärge rakendage patareidele/akudele mehaanilist koormust.




Patareide/akude lekke oht

- Vältige patareidele/akudele mõjuda võivaid äärmuslikke tingimusi ja temperatuure, nt kütetekehi/otsest päikesekiirgust.
- Kui patareid/akud on lekkinud, vältige kemikaalide kokkupuudet nahaga, silmadega ja limaskestaga! Loputage kokkupuutunud kohad koheselt puhta veega ja pöörduge arsti poole!
-  **KANDKE KAITSEKINDAID!** Lekkivad või kahjustada saanud patareid/akud võivad nahaga kokkupuutumisel põhjustada söövitust. Seetõttu kandke sobivaid kaitsekindaid.
- Patareide/akude lekke korral eemaldage need kahjustuste ärahoidmiseks koheselt toote seest.
- Võtke patareid/akud välja, kui te toodet pikemat aega ei kasuta.

Toote kahjustamise oht

- Kasutage üksnes antud patareide/akude tüüpi!
- Pange patareid/akud toote sisse vastavalt polaarsuse märgisele (+) ja (-).
- Enne paigaldamist puhastage patareid/aku ja patareide pesa kontaktid kuiva, ebemetevaba lapi või vatipulgaga!
- Eemaldage tühjad patareid/akud tootest koheselt.

● **Toimimisviis**

Tootesse paigaldatud päikesepaneel  muudab päikesevalguse elektrienergiaks ja salvestab selle 1 Ni-MH-akusse. Lülitage toode SISSE/VÄLJA lülitiga  sisse. Toode lülitub automaatselt sisse kohe, kui läheb pimedaks. Sisseehitatud LEDid  on väga pikaealised ja energiasäästlikud valgusallikad. Valgustuskestus sõltub päikesevalgusest, valguse

langemisnurgast päikesepaneelile **1** ja temperatuurist (aku mahtuvus sõltub temperatuurist).

Ideaalne on vertikaalne valguse langemine temperatuuril üle külmumispunkti. Aku **8** saavutab oma maksimaalse mahtuvuse alles pärast mitut laadimis- ja tühjenemistsükli.

● Enne kasutuselevõttu

Märkus: eemaldage tootelt kogu pakkematerjal.

Märkus: enne kasutamist eemaldage päikesepaneelilt **1** kleebis.

● Tootte kokkupanemine ja ülesseadmine

- Sisestage päikesepaneel **1** päikesepaneeli hoidikul **2** olevatesse süvenditesse.
- Sisestage maasse kinnitamise vai **5** maasse kinnitamise vai ühenduse **4** alumisse avasse kasutades pisut jõudu (vt joon. A).
- Lükake maasse kinnitamise vai **5** maa sisse (muruplatsil, lillepeenras jne), nii et see on kindel ja seisab püsti.
- Veenduge, et toode seisaks stabiilselt. Tootte kokkupanekul või ülesseadmisel ärge rakendage ebavajalikku jõudu, näiteks haamriga löömist. Toode võib seeläbi kahjustusi saada.
- Parima tulemuse saavutamiseks asetage toode kohta, kus päikesepaneel **1** on võimalikult kaua päikesevalguse käes.
- Ärge asetage toodet põõsaste, puude, varikatuste jms alla, kuna see vähendab päikesevalgust. Asetage toode nii, et päikesepaneel **1** ei oleks kaetud ega varjus.

Märkus: veenduge, et päikesepaneeli **1** ei mõjutaks muud valgusallikad, nt aia- või tänavavalgustus, vastasel juhul toode videvikus sisse ei lülitu.

Märkus: päikesepaneeli **1** saab seada soovitud suunda, kui keerate lahti kinnituskruvi **3** ja seejärel keerate selle uuesti kinni.

● Päikesepaneeli suuna valimine

Ilmakaar:

Optimaalne suund on lõuna poole. Kergelt lääne poole kalduvad suunad on paremad kui kergelt ida poole kalduvad suunad.

Horisontaalne suund:

Päikesepaneeli **1** horisontaalne väljarihtimine sõltub montaažikoha geograafilisest laiuskraadist. Kesk-Euroopas peetakse ideaalseks 30°–40° suurst nurka.

● Kasutamine

- Tootte sisselülitamiseks lükake SISSE/VÄLJA lüliti **7** asendisse "ON". Tootte lülitub automaatselt sisse ainult algava pimeduse puhul.
- Tootte väljalülitamiseks lükake SISSE/VÄLJA lüliti **7** asendisse „OFF”.

● Aku väljavahetamine

Optimaalse jõudluse tagamiseks tuleks aku iga 12 kuu tagant välja vahetada.

1. Lülitage toode välja, lükates SISSE/VÄLJA lüliti **7** asendisse „OFF”.
2. Keerake päikesepaneeli **1** tagaküljel olevad kruvid **6** väikese ristpeakruvikeerajaga vastupäeva lahti. Seejärel kangutage akupesa kate lameda kruvikeerajaga lahti (vt joon. B).
Märkus: olge ettevaatlik, et mitte kahjustada korpuse sees olevaid kaableid ja kaabliühendusi.
3. Asendage vana aku **8** uuega.
Märkus: uue aku sisestamisel veenduge, et polaarsus oleks õige. Polaarsus on näidatud akupesas. Uuel akul peavad olema samad tehnilised andmed kui vanal akul (vt „Tehnilised andmed”).
4. Paigaldage kaabli tihend **10** ja akupesa kate õigesti tagasi ning pingutage kruvid **6** ristpeakruvikeerajaga päripäeva keerates kinni (vt joon. B).

5. Lükake SISSE/VÄLJA lüliti [7] asendisse "ON". Toode lülitub nüüd uuesti automaatselt sisse, kui läheb pimedaks.

Märkus: Pöörake tähelepanu akupesas olevale kaabli tihendile [10]. Kaitseklass IP44 on tagatud ainult siis, kui kaabli tihend [10] on õigesti paigaldatud.

● Aku laadimine

- Pidage meeles, et aku laadimise ajal peab toode olema sisse lülitatud.
- Akude laadimisaeg päikesepaneeli [1] kasutamise korral sõltub päikesevalguse intensiivsusest ja valguse langemisnurgast päikesepaneeli [1] peale. Paigutage päikesepaneel [1] kohale valguse langemisnurga suhtes nii vertikaalselt kui võimalik. Nii saate maksimaalse valgustugevuse.

● Hooldus ja korrashoid

- LEDe [9] ei saa välja vahetada. Toode on hooldusvaba, välja arvatud vajalik aku vahetamine.

- Puhastage toodet regulaarselt kuiva, ebemetevaba lapiga. Tugevama määrdumise korral kasutage kergelt niisutatud lappi.

● Hoiolepanek mittekasutamisel

- Aku [8] tuleb enne hoiolepanekut eemaldada.
- Hoidke toodet kuivas siseruumis, kaitstuna otsese päikesevalguse eest, eelistatavalt originaalpakendis.

● Vigade kõrvaldamine

Märkus: see toode sisaldab tundlikke elektroonikaosi. See tähendab, et raadiosignaale kiirgavate objektide lähedale paigutamisel võib tekkida häireid. Kui märkate tootel talitlushäireid, eemaldage toote lähedusest kõik häireallikad.

Märkus: elektrostaatilised laengud võivad põhjustada toote talitlushäireid. Sellisel juhul eemaldage korraks aku [8] ja sisestage see uuesti.

Viga	Põhjus	Lahendus
Toode ei lülitu sisse, kuigi toode oli kogu päeva päikesekiirguse mõjuväljas.	Kunstlikud valgusallikad, nt tänavavalgustid, häirivad toodet.	Paigaldage toode sellisesse kohta, kus teised valgusallikad seda häirida ei saa.
Toode ei lülitu sisse või lülitub sisse vaid lühidalt.	Aku [8] on defektne või pole saanud piisavalt päevalgust.	Vahetage aku [8] välja, või asetage päikesepaneel [1] kohta, kus see on rohkem päikesevalguse käes.

● Jäätmekäitlus

Pakend:

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende

tähendused on järgmised: 1–7: plastik/20–22: paber ja papp/80–98: liitmaterjalid.

Toode:



Küsi vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ratastel prügikonteineri läbikriipsutatud sümbol näitab, et selle toote puhul tuleb kohaldada määrust 2012/19/EÜ. See

määrus sätestab, et seda toodet ei tohi pärast tema kasutusajaga visata tavalise olmeprügi hulka, vaid tuleb viia spetsiaalsesse selleks ettenähtud kogumiskohta, ringlussevõtu kohta või töötlemiskeskusesse.

See jäätmekäitlus on teie jaoks tasuta.

Säästke keskkonda ja käidelve nõuetekohaselt.

Patareide/akud:



Patareide/akude vale kõrvaldamine tekitab keskkonnakahju!

Defektsed või kasutatud patareid/akud tuleb utiliseerida vastavalt MÄÄRUSE 2023/1542 nõuetele. Tagastage patareid/akud kohalike kogumispunkti kaudu.

Läbikriipsutatud prügikasti sümbol patareidel või akudel tähendab, et patareid ja akusid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Enne utiliseerimist eemaldage tootest patareid/akupakk. Need võivad sisaldada toksilisi raskmetalle ja neid tuleb utiliseerida ohtlike jäätmetena.

Raskmetallide keemilised sümbolid on järgmised: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii.

Sisseehitatud akut ei ole võimalik jäätmekäitluseks välja võtta. Viige toode tervenisti vanade elektroonikaseadmete kogumiskohta.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantii algab ostukuupäevaga. Hoidke

müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantii perioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesi kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

Selle toote puhul kehtib garantiiaeg ka akule.

● Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja toote number (IAN 537583_2507).

Toote numbri leiате tüübisildilt, graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmsid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

● Teenindus

Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-posti address: owim@idl.ee

CE IP44

Izmantoto piktogrammu skaidrojums	lpp. 62
Ievads	lpp. 63
Paredzētais lietojums	lpp. 63
Daļu apraksts.....	lpp. 63
Piegādes komplektācija.....	lpp. 63
Tehniskie dati.....	lpp. 63
Drošības norādījumi	lpp. 63
Izstrādājumam specifiski drošības norādījumi	lpp. 64
Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām / akumulatoriem.....	lpp. 64
Darbības veids	lpp. 65
Pirms pirmreizējās lietošanas	lpp. 65
Izstrādājuma salikšana un uzstādīšana	lpp. 65
Solārā paneļa noregulēšana	lpp. 65
Lietošana	lpp. 65
Akumulatora nomainīšana	lpp. 65
Akumulatora uzlāde.....	lpp. 66
Apkope un kopšana	lpp. 66
Uzglabāšana nelietošanas laikā.....	lpp. 66
Kļūdu novēršana	lpp. 66
Utilizācija	lpp. 67
Garantija	lpp. 67
Rīcība garantijas gadījumā.....	lpp. 68
Serviss.....	lpp. 68

Izmantoto piktogrammu skaidrojums

	<p>Pirms lietošanas izlasīt lietošanas pamācību</p>		<p>Aizsardzības klase III</p>
	<p>Līdzstrāva/līdzspriegums</p>	<p>ta</p>	<p>Maksimālā vides temperatūra</p>
	<p>Nelielā apgaismojumā izstrādājums automātiski ieslēdzas, normālos apgaismojuma apstākļos izstrādājums atkal izslēdzas. Pārļiecinieties, vai solāro paneli neietekmē cits gaismas avots, piemēram, sētas vai ielas apgaismojums, jo citādi izstrādājums krēslā neieslēdzas.</p>		<p>Solārajam panelim nepieciešams pēc iespējas tiešs saules starojums. Debespuse: Vislabāk ir orientācija uz dienvidiem. Drīzāk izvēlieties orientāciju ar nelielām novirzēm uz rietumiem, nekā ar nelielu novirzi uz austrumiem. Horizontāla orientācija: Solārā paneļa horizontālā orientācija ir atkarīga no montāžas vietas ģeogrāfiskā platumā grāda. Vislabāk Viduseiropā ir 30°–40° leņķis.</p>
	<p>NORĀDE: šis simbols ar signālvārdu “NORĀDE” sniedz noderīgu papildu informāciju.</p>		<p>Šī zīme norāda uz to, ka jālieto piemēroti aizsargcimdi! Ievērojiet norādes, lai nepieļautu, ka rokas atsitās pret priekšmetiem vai nonāk saskarē ar termiskām vai ķīmiskām vielām!</p>
	<p>BĪSTAMI! Šis simbols ar signālvārdu “BĪSTAMI” norāda uz bīstamību ar augstu riska pakāpi, kas neievērošanas gadījumā izraisa smagus savainojumus vai nāvi.</p>		<p>BRĪDINĀJUMS! Šis simbols ar signālvārdu “BRĪDINĀJUMS” norāda uz bīstamību ar vidēju riska pakāpi, kas neievērošanas gadījumā var izraisīt smagus savainojumus vai nāvi.</p>
	<p>BRĪDINĀJUMS! SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA! Brīdinājums, kas apzīmēts ar šo zīmi un vārdiem “BRĪDINĀJUMS! SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA!”, norāda uz iespējamu sprādzienbīstamību. Ja šī brīdinājuma norāde netiek ievērota, var tikt izraisīti nopietni savainojumi vai nāve, kā arī iespējami mantas bojājumi. Ievērojiet norādes šajā brīdinājumā, lai novērstu smagus savainojumus, dzīvības apdraudējumu vai materiālos zaudējumus!</p>		<p>UZMANĪBU! Šis simbols ar signālvārdu “UZMANĪBU” apzīmē bīstamību ar zemu riska pakāpi, kas neievērošanas gadījumā var izraisīt vieglus vai vidēji smagus savainojumus.</p>
	<p>Riņķa norādījumi Drošības norādījumi</p>		<p>IEVĒRĪBAI! Šis simbols ar signālvārdu “IEVĒRĪBAI” norāda uz iespējamām mantas bojājumiem.</p>
	<p>Riņķa norādījumi Drošības norādījumi</p>		<p>CE zīme norāda atbilstību saistošajām ES direktīvām, kas attiecas uz šo produktu.</p>

Ar saules baterijām darbināma gaismas virtene

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlējies augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un uzturēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

● Paredzētais lietojums

Izstrādājums ir paredzēts apgaismojumam ārpus telpām. Šis izstrādājums ir paredzēts tikai lietošanai privātās mājāsaimniecībās, nevis komerciālai lietošanai vai lietošanai citā jomā.

Šis izstrādājums nav paredzēts telpu apgaismošanai dzīvojamajās telpās!

● Daļu apraksts

- 1 Solārais panels
- 2 Solārā paneļa turētājs
- 3 Fiksācijas skrūve
- 4 Mieta savienotājs
- 5 Miets
- 6 Skrūve
- 7 IESL./IZSL. slēdzis (ON/OFF)
- 8 Akumulators
- 9 LED
- 10 Kabeļa blīvējums

● Piegādes komplektācija

1 ar saules baterijām darbināma gaismas virtene
1 Ni-MH akumulators/AA/1,2V \equiv /300mAh
(iepriekš uzstādīts)

1 miets
1 montāžas, lietošanas un drošības norādījumi

● Tehniskie dati

Darba spriegums:	1,2V \equiv
Akumulators:	1 Ni-MH akumulators/ AA/1,2V \equiv /300mAh
Apgaismes līdzekļi:	10 LED diodes (nav nomaināmas)
Jauda:	0,3W
Aizsardzības pakāpe:	IP44 (drošs pret ūdens šļakatām)
Degšanas ilgums (ar pilnu uzlādi):	8 stundas
Izstrādājuma izmēri:	kopējais garums: 5,6 m, no tiem 2 m barojošā līnija attālumus starp LED diodēm: attiecīgi 40 cm
Izstrādājuma svars:	HG14094A: 250 g HG14094B: 285 g HG14094C: 391 g
Darba temperatūra:	0 °C līdz 40 °C
Glabāšanas temperatūra:	-10 °C līdz +45 °C
Darba gaisa mitrums:	40% līdz 75% RH



Drošības norādījumi

PIRMS LIETOŠANAS LŪDZAM IZLASĪT LIETOŠANAS PAMĀCĪBU! RŪPĪGI UZGLABĀJIET LIETOŠANAS PAMĀCĪBU! NODODOT ŠO IZSTRĀDĀJUMU TREŠAJĀM PERSONĀM, NODODIET KOPĀ AR TO ARĪ VISU DOKUMENTĀCIJU.

-  **BRĪDINĀJUMS! DZĪVĪBAS APDRAUĒJUMS UN NEGADĪJUMA RISKS ATTIECĪBĀ UZ ZĪDAIŅIEM UN BĒRNIEM!**



- Nekādā gadījumā neatstājiet neuzraudzītus bērnus ar iepakojuma materiālu. Iepakojuma materiāls rada nosmakšanas risku. Bērni bieži neapzinās bīstamību. Lūdzam vienmēr uzglabāt izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā.

- Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar vājām fiziskajām, sensoriskajām vai garīgajām spējām, kā arī personas ar pieredzes un zināšanu trūkumu šo izstrādājumu drīkst izmantot tikai tad, ja viņus kāds uzrauga vai viņiem tiek paskaidrots, kā šo izstrādājumu lietot droši, un tādējādi viņi apzinās iespējamus riskus. Bērni nedrīkst rotāties ar šo izstrādājumu. Bērni drīkst veikt tīrīšanu un apkopi tikai pieaugušo uzraudzībā.

UZMANĪBU! PĀRKARŠANAS RISKS!


- Pirms lietošanas izņemiet izstrādājumu no iepakojuma.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja tam ir konstatēti kādi bojājumi.
 - Uzmaniet, lai izstrādājums netiktu mehāniski noslogots!
 - Ja uzglabājat izstrādājumu tumšā vietā, izslēdziet to, lai nepieļautu akumulatora izlādi.
 - LED diodes nav nomaināmas.
 - Ja LED diodes, sasniedzot darbмūža beigas, vairs nedarbojas, jānomaina viss izstrādājums.
 - Šis izstrādājums nesatur daļas, kurām lietotājs pats var veikt apkopi.
 - Nekādā gadījumā nepievienojiet lampiņu virteni pie 230V~ tīkla pieslēguma.
 - Izstrādājumu nedrīkst elektriski savienot ar citu izstrādājumu.
 - Izslēdziet izstrādājumu, ja nelietojat to ilgāku laiku (piemēram, atvaļinājuma laikā).

● **Izstrādājumam specifiski drošības norādījumi**

- Uzmaniet, vai solārajam panelim  nav netīrumu. Pretējā gadījumā solārā paneļa  veiktspēja tiek negatīvi ietekmēta.
- **SAVAINOŠANĀS RISKS!** Novācot izstrādājumu, ievērojiet, ka novācat arī mietus, lai tie neradītu nekādu risku (piemēram, paklupšanas risku).
- **PAKLUPŠANAS RISKS!** Ievērojiet, vai darbošā līnija ir izvietota tā, ka neviens tai nevar uzkāpt vai paklupt aiz tās.



Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām/akumulātoriem

- **DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS!** Uzglabājiet baterijas/akumulātorus bērniem nepieejamā vietā. Norišanas gadījumā nekavējoties vēršieties pie ārsta pēc palīdzības!
- Norišana var izraisīt apdegumus, miksto audu perforāciju un nāvi. Smagi apdegumi var rasties 2 stundu laikā kopš norišanas.
-  **SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA!** Nekādā gadījumā atkārtoti neuzlādējiet baterijas, kas nav tam paredzētas. Neizraisiet bateriju/akumulātoru īssavienojumu un/vai neatveriet tās/tos. Tas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanās risku vai uzsprāgšanu.
- Nekādā gadījumā nemetiet baterijas/akumulātorus ugunī vai ūdenī.
- Nepakļaujiet baterijas/akumulātorus mehāniskai slodzei.

Bateriju/akumulātoru iztecēšanas risks

- Izvairieties no ekstremāliem apstākļiem un temperatūrām, kas var ietekmēt baterijas/akumulātorus, piemēram, sildītājiem/tiešiem saules stariem.
- Bateriju/akumulātoru iztecēšanas gadījumā izvairieties no ķīmikāliju kontakta ar ādu, acīm un glotādu! Nekavējoties noskalojiet skartās vietas ar tīru ūdeni un vēršieties pēc palīdzības pie ārsta!

■ **VALKĀJIET AIZSARGCIMDUS!**

- Iztecējušas vai sabojātas baterijas/akumulātori saskarē ar ādu var izraisīt apdegumus. Tādēļ šādā gadījumā nēsājiet piemērotus aizsargcimdus.
- Bateriju/akumulātoru iztecēšanas gadījumā nekavējoties izņemiet tās/tos no izstrādājuma, lai izvairītos no bojājumiem.
 - Izņemiet baterijas/akumulātorus, ja nelietojat izstrādājumu ilgāku laiku.

Izstrādājuma sabojāšanas risks

- Izmantojiet tikai norādītā tipa baterijas/akumulātorus!

- Ievietojiet baterijas/akumulatorus atbilstoši polaritātes zīmēm (+) un (-) uz baterijas/akumulatora un uz izstrādājuma.
- Pirms ievietošanas noīriiet kontaktus uz baterijas/akumulatora un bateriju nodalījumā ar sausu, neplūkošu drānu vai vates kociņiem!
- Nekavējoties izņemiet tukšas baterijas/akumulatorus no izstrādājuma.

● Darbības veids

Izstrādājumā iebūvētais solārais panelis **1** pārveš saules gaismu elektroenerģijā un uzkrāj to 1 Ni-MH akumulatorā. Ieslēdziet izstrādājumu, izmantojot IESL./IZSL. slēdzi **7**. Izstrādājums automātiski ieslēdzas, tiklīdz satumst. Iebūvētās LED diodes **9** ir enerģiju taupošs gaismas avots ar ļoti ilgu darbību. Degšanas ilgums ir atkarīgs no saules starojuma, gaismas leņķa attiecībā pret solāro paneli **1** un temperatūras (akumulatora kapacitāti ietekmē temperatūra). Vertikāla gaismas krišana temperatūrā virs sasāļšanas punkta ir vislabākais gadījums. Akumulators **8** sasniedz maksimālo kapacitāti tikai pēc vairākiem uzlādes un izlādes cikliem.

● Pirms pirmreizējās lietošanas

Norāde: noņemiet visus iepakojuma materiālus no izstrādājuma.

Norāde: pirms lietošanas noņemiet uzlīmi no solārā paneļa **1**.

● Izstrādājuma salikšana un uzstādīšana

- Ievietojiet solāro paneli **1** šim nolūkam paredzētajos solārā paneļa turētāja **2** padziļinājumos.
- Iespraudiet mieti **5** ar nelielu spēku mieta savienotāja **4** apakšējā atverē (skatiet A att.).
- Iespraudiet mieti **5** tik dziļi zemē (zālienā, puķudobē utt.), lai tas stāv stingri un vertikāli.

- Uzmaniet, vai izstrādājums atrodas stabilā pozīcijā. Izstrādājuma montāžas vai uzstādīšanas laikā nepielietojiet nevajadzīgi lielu spēku, piemēram, izdarot sitienus ar āmuru. Tādējādi var sabojāt izstrādājumu.

- Lai sasniegtu vislabākos rezultātus, uzstādiet izstrādājumu tādā vietā, kur solārais panelis **1** pēc iespējas ilgāk atradīsies tiešā saules gaismā.
- Neuzstādiet izstrādājumu zem krūmiem, kokiem, nojūmēm utt., jo tas samazina saules starojumu. Novietojiet izstrādājumu tā, lai solārais panelis **1** nebūtu nosegts, vai neatrastos ēnā.

Norāde: uzmaniet, vai solāro paneli **1** neietekmē citi gaismas avoti, piemēram, dārza vai ielas apgaismojums, jo citādi izstrādājums krēslā neieslēdzas.

Norāde: atskrūvējot un atkārtoti pievelkot fiksācijas skrūvi **3**, solāro paneli **1** var noregulēt vajadzīgajā virzienā.

● Solārā paneļa noregulēšana

Debespuse:

Vislabāk ir orientācija uz dienvidiem. Orientācija ar nelielu novirzi uz rietumiem ir labāka, nekā orientācija ar nelielām novirzēm uz austrumiem.

Horizontāla orientācija:

Solārā paneļa **1** orientācija ir atkarīga no montāžas vietas ģeogrāfiskā platuma. Vislabāk Viduseiropā ir 30°–40° leņķis.

● Lietošana

- Pabīdīet IESL./IZSL. slēdzi **7** pozīcijā "ON", lai ieslēgtu izstrādājumu. Izstrādājums automātiski ieslēdzas tikai tad, kad satumst.
- Pārbīdīet IESL./IZSL. slēdzi **7** pozīcijā "OFF", lai izslēgtu izstrādājumu.

● Akumulatora nomaiņa

Akumulatoru vajadzētu nomainīt ik pēc 12 mēnešiem, lai nodrošinātu optimālu veiktspēju.

1. Izslēdziet izstrādājumu, pabīdot IESL./IZSL. slēdzi [7] pozīcijā "OFF".
2. Atskrūvējiet skrūves [6] solārā paneļa [1] aizmugurē ar nelielu krustveida skrūvgriezi, to griežot pretēji pulksteņa rādītāju virzienam. Tad paceliet bateriju nodalījuma vāku ar plakano skrūvgriezi (skatiet B att.).

Norāde: uzmanieties, lai nesabojātu kabelus un kabelu savienojumus korpusa iekšienē.

3. Nomainiet veco akumulatoru [8] ar jaunu.

Norāde: ievietojot jauno akumulatoru, ņemiet vērā pareizo polaritāti. Polaritāte ir norādīta bateriju nodalījumā. Jaunajam akumulatoram jābūt tādiem pašiem tehniskajiem datiem, kā vecajam (skatiet nodaļu "Tehniskie dati").
4. Uzstādiat pareizi atpakaļ kabeļa blīvējumu [10] un akumulatora nodalījuma vāku un pievelciet skrūves [6] ar krustveida skrūvgriezi pulksteņa rādītāju virzienā (skatiet B att.).
5. Pabīdiat IESL./IZSL. slēdzi [7] pozīcijā "ON". Tagad izstrādājums automātiski atkal ieslēdzas, tiklīdz satumst.

Norāde: uzmaniet kabeļa blīvējumu [10] akumulatora nodalījumā. Aizsardzības pakāpe IP44 ir nodrošināta tikai tad, ja kabeļa blīvējums [10] ir pareizi ievietots.

● Akumulatora uzlāde

- Ievērojiet, ka izstrādājumam akumulatora uzlādes laikā jābūt ieslēgtam.
- Akumulatora uzlādes laiks, izmantojot solāro paneli [1], ir atkarīgs no saules gaismas intensitātes un gaismas krituma leņķa uz solāro

paneli [1]. Novietojiet solāro paneli [1] pēc iespējas vertikāli pret gaismas krituma leņķi. Šādā veidā iegūsiet maksimālu gaismas enerģiju.

● Apkope un kopšana

- LED diodes [9] nevar nomainīt. Izstrādājumam nav jāveic apkope, izņemot, iespējams, nepieciešamo akumulatora nomaiņu.
- Regulāri fīrīet izstrādājumu ar sausu, bezplūksnu drānu. Izmantojiet mazliet samitrinātu drānu, lai notīrītu noturīgākus netīrumus.

● Uzglabāšana nelietošanas laikā

- Pirms uzglabāšanas jāizņem akumulators [8].
- Uzglabājiet izstrādājumu sausā, no tieša saules starojuma pasargātā vietā iekšējā, ieteicams oriģinālajā iepakojumā.

● Kļūdu novēršana

Norāde: šajā izstrādājumā ir jutīgas elektroniskas detaļas. Tas nozīmē, ka var rasties traucējumi, ja to uzstāda tādu priekšmetu tuvumā, kas raida radio signālus.

Ja konstatējat kādu izstrādājuma kļūdainu darbību, pārvietojiet visus traucējuma avotus tālāk no izstrādājuma.

Norāde: elektrostatiskās izlādes var radīt izstrādājuma darbības traucējumus. Šajā gadījumā uz īsu brīdi izņemiet akumulatoru [8] un ievietojiet to atpakaļ.

Kļūdas ziņojums	Cēlonis	Risinājums
Izstrādājums neieslēdzas, lai gan izstrādājums visu dienu atradies saules gaismā.	Mākslīgi gaismas avoti, piemēram, ielas apgaismojums traucē izstrādājuma darbību.	Uzstādiat izstrādājumu vietā, kurā tā darbību nevar traucēt citi gaismas avoti.
Izstrādājums neieslēdzas vai ieslēdzas tikai uz īsu brīdi.	Akumulators [8] ir bojāts vai nav bijis pietiekami daudz dienas gaismas.	Nomainiet akumulatoru [8] vai novietojiet solāro paneli [1] vietā, kurā tas uzņem vairāk saules gaismas.

● Utilizācija

Iepakojums:

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem

(b) ar šādu nozīmi: 1–7: plastmasas/20–22: papiers un kartons/80–98: saistvielas.

Izstrādājums:



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Blakus attēlotais simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz ritenīšiem norāda uz to, ka uz šo izstrādājumu attiecināmas Direktīvas 2012/19/ES prasības. Šī direktīva nosaka, ka šis izstrādājums pēc tā kalpošanas laika nedrīkst tikt utilizēts kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet gan īpaši aprīkotās atkritumu nodošanas vietās, pārstrādes centros vai utilizācijas uzņēmumos.

Šāda utilizācija ir bezmaksas.

Sargiet vidi un veiciet pienācīgu utilizāciju.

Baterijām/akumulatori:



Nepareizi atbrīvojoties no baterijām/akumulatoriem, rodas kaitējums videi!

Pažeistos arba nebetinkamos naudoti baterijos ir (arba) akumulatoriai turi būti atiduotos perdirbti pagal 2023/1542 REGLAMENTĄ. Atiduokite baterijas ir (arba) akumulatorius ī nurodytas surinkimo vietas.

Jeī ant baterijų ar akumulatorių pavaizduotas perbraukto šukšlīų konteinerio simbols, tai reiškia, kad jū negalima išmesti su buitīnēmīs atliekomīs. Prieš išmesdami produktą, išimkite baterijas ir (arba) akumulatoriaus bloką. Jose gali būtī nuodingų sunkiųjų

metalu, todėl baterijos turi būtī tvarkomos kaip specialiosios atliekos.

Šie cheminiai simboli nurodo sunkiuosius metalius: Cd = kadmīs, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas.

Iebūvēto akumulatoru nevar demontēt atsevišķai utilizācijai. Nododiet visu izstrādājumu nolietotas elektrotehnikas pieņemšanas vietā.

● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jūms attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgās tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čekū drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzīs vai stikla daļās.

Šim izstrādājumam garantijas laiks attiecas arī uz akumulatoru.

● Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes:

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājat kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 537583_2507).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē, gravējumā, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme iepakojuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

● Serviss

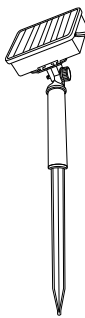
Serviss Latvijā

Tālr.: 8000 5808

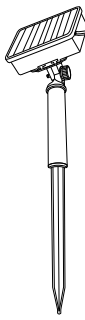
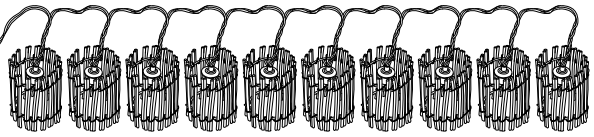
E-pasts: owim@lidl.lv

CE IP 44

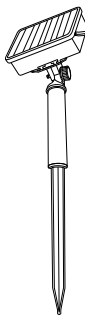
C



HG14094A



HG14094B



HG14094C



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG14094A/HG14094B/HG14094C
Version: 12/2025

Last Information Update · Tietojen tila
Informationsstatus · Tilstand af information
Stan informacj · Informācijas pobūdis · Info
esitamise aeg · Informācija aktualizēta:
11/2025 · Ident.-No.: HG14094A/B/C112025-2



IAN 537583_2507

2★